ஸ்ரீராமனும் கோதண்டமும்

நாவாசிரியர் : அ. சீனிவாசன்

உலகளாவிய பொதுக் கள உரிமம் (CC0 1.0)

இது சட்ட ஏற்புடைய உரிமத்தின் சுருக்கம் மட்டுமே. முழு உரையை https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode என்ற முகவரியில் காணலாம்.

பதிப்புரிமை அற்றது

இந்த ஆக்கத்துடன் தொடர்புடையவர்கள், உலகளாவிய பொதுப் பயன்பாட்டுக்கு என பதிப்புரிமைச் சட்டத்துக்கு உட்பட்டு, தங்கள் அனைத்துப் பதிப்புரிமைகளையும் விடுவித்துள்ளனர்.

நீங்கள் இவ்வாக்கத்தைப் படியெடுக்கலாம்; மேம்படுத்தலாம்; பகிரலாம்; வேறு கலை வடிவமாக மாற்றலாம்; வணிகப் பயன்களும் அடையலாம். இவற்றுக்கு நீங்கள் ஒப்புதல் ஏதும் கோரத் தேவையில்லை.

✸✸✸

இது, உலகத் தமிழ் விக்கியூடகச் சமூகமும் (https://ta.wikisource.org), தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகமும் (http://tamilvu.org) இணைந்த கூட்டுமுயற்சியில், பதிவேற்றிய நூல்களில் ஒன்று. இக்கூட்டுமுயற்சியைப் பற்றி, https://ta.wikisource.org/s/4kx என்ற முகவரியில் விரிவாகக் காணலாம்.

Universal (CC0 1.0) Public Domain Dedication

This is a human-readable summary of the legal code found at https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode

No Copyright

The person who associated a work with this deed has **dedicated** the work to the public domain by waiving all of his or her rights to the work worldwide under copyright law, including all related and neighboring rights, to the extent allowed by law.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission.

✸✸✸

This book is uploaded as part of the collaboration between Global Tamil Wikimedia Community (https://ta.wikisource.org) and Tamil Virtual Academy (http://tamilvu.org). More details about this collaboration can be found at https://ta.wikisource.org/s/4kx.

நூலின் பெயர்:

ஸ்வாமி மறும் கோதண்டமும்

ஆசிரியர்: அ. சீனிவாசன்.

மொழி: தமிழ்

வெளியீட்டெண்: முதல் பதிப்பு.

ஆண்டு: 2004.

தாள்: 16 KG. மேப்லிக்கோ

நூல் அளவு: 1/8 டெம்மி.

விலை —

கிடைக்கு: ஆசிரியருக்கே.

வெளியீடு: அ. சீனிவாசன்
நூலாசிரியர்/பதிப்பாளர்
தொலைபேசி: (044) 23760467
31163617.

அச்சு வடிவமைப்பு:

அச்சிட்டோர்:

நூலாசிரியர்: அ. சீனிவாசன்

முன்னுரை:

நமது பாரத பூமியில் திருவாழா
க்களும் பண்டிகைகளும் மிகப்பெ
ரிதும் கார்ரண காரியங்களுடனே
உருவாக்கப்பட்டு நடைபெற்றுவ
கின்றன. அவதார புருஷர்கள், மக
ன்கள், பெரிய மனிதர்கள் ஆகியோ
ர்களின் நெறிமுறைகளுக்கு மக்
ளால் நினைவுகூர்ந்து கொண்ட
டப்படுகின்றன.

நவராத்திரி வாழாவில் வெண்பகு
தினங்களில் சரஸ்வதி பூஜையும்
ஆயுத பூஜையும் பாரபலம். நாட்
டையாள் ஆண்டாலும், எந்தனை
அரசர்கள், அரசுகள் இந்த நா
ட்டை ஆண்டாலும் இந்தத் திருவாழ
க்களும் பண்டிகைகளும் நாடு
முழுவதிலும், இமயம் முதல் குமரி வரை
நாட்டின் அத்தனை பகுதிகளிலும்
கொண்டாடப்படுகின்றன. இராம
நவமியும், கோகுலாஷ்டமி (கிரு
ஷ்ண ஜயந்தி)யும் நாடு முழுவதிலும்
கொண்டாடப்படும் முக்கிய பண்டிகைகளா
~~கின்றன~~. அதே
போல தீபாவளி, மகாசங்கராந்தி

இலங்கை நகரம் சீரும், சிறப்பும், செழிப்பும் செல்வமும் மாளிகைகளும், படை பலமும் பாதுகாப்பும் நிறைந்த பெருநகரமாக இருந்தது. அங்கு அரசனாக இருந்து ஆட்சி புரிந்து வந்தான். "ஆளுகின்றான் அவன் தவத்தின்றான் ஒரு வாராக் காவலன்" என்று இலங்கையைக் கண்ட அனுமன் வியப்படைகிறான். இன்னும் இலங்கையில் காம்படை, வெம்படை, வேல்படை, வாள்படை, அம்புப்படை, தண்டு, மண்டு, பாசம் முதலிய ஆயுதங்களும் நிறைந்திருந்தன.

வானரப் படையின் தலைவனான சுக்ரீவனாக இருந்த இராமன் இலக்குவன் களிடம் வல்லமைமிக்க வாள்களும் அம்புகளும் நிறைந்திருந்தன.

போர்க்காட்டுள் தெய்வங்களைக் கண்டனர். அவர்கள் அனைவராக ஆயுதங்கள் தேருகின்றன. அந்த தெய்வங்களைக் கொண்டு சேர்ந்து அவர்கள் ஆக்கினார் உள்ள ஆயுதங்களையும் கருவிகளையும் தெய்வாகத் தன்மை போல் இணைந்து வழிபடுக் கொள், வழிபட்டு வருகிறோம்.

ये कार्यालय में नियुक्त के पश्चात कितने समय तक कार्य करते रहे।

मेरा कार्यालय में नियुक्त के पश्चात लगभग 1 वर्ष तक कार्य करता रहा, तत्पश्चात मेरा स्थानांतरण हो गया।

क्या आपने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत की थी, यदि हाँ तो उसका विवरण दें।

नहीं, मैंने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं की थी।

क्या आपने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत की थी, यदि हाँ तो उसका विवरण दें।

नहीं, मैंने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं की थी।

क्या आपने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत की थी, यदि हाँ तो उसका विवरण दें।

नहीं, मैंने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं की थी।

क्या आपने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत की थी, यदि हाँ तो उसका विवरण दें।

नहीं, मैंने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं की थी।

क्या आपने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत की थी, यदि हाँ तो उसका विवरण दें।

नहीं, मैंने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं की थी।

क्या आपने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत की थी, यदि हाँ तो उसका विवरण दें।

नहीं, मैंने अपने कार्यकाल में किसी अधिकारी के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं की थी।

ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ
ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਚਲੀ ਗਈ ।
ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸੀ ।
ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ
ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ।
ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ
ਜਾਵੇਗੀ ।
ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੇਕੇ ਘਰ ਚਲੀ ਗਈ ।
ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ
ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਆਵੇ ।
ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ।
ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ
ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਆਵੇ ।
ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ।
ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ
ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਆਵੇ ।
ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ।
ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ
ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਆਵੇ ।
ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ।

கொண்டு அரசன் கண்ணீரால்
காட்டுங்கப்புழுப்பட்டான் என்று
கம்பன் கூறுகிறார்.

அங்கே சீதையாள் கற்பு, தனது
பெருந்தன்மை, கருணை, அறிவா
ற்றல் வாய்மை ஆகியவற்றுடன்
தனது வாழ்வையும் பாதுகாப்பதைக்
கொண்டு செல்லுதலைக் கூறப்
படுகிறது,

வள்ளுவர் திருக்குறளில் (அழுதவ)
எதற்கு என்றும் கேள்வி எழுகிறது-

அங்கே கைகேயி, அரசாணை
கட்டுப்படுத்தசன் ஆட்டும் கூ ~~குறு~~ குறு
போது,

" ஆழ்ந்து உலகமெல்லாம்
பரதனே ஆள, நீ போய்த்
தாழ்க்கும் சடைகள் தாங்கித்
தாங்கரு தவம் மேற்கொண்டு
பூழிவெங் கானம் நண்ணிப்
புண்ணியத் துறைகள் ஆடி
ஏழிரண்டு ஆண்டின் வா என்று
இயம்பினன் அரசன் என்றான்."
என்று கூறுகிறாள் அந்த அன்னையாள்.

தாழ்க்கும் சடை கொண்டு (தாங்கி) தவம்
செய்யத் தேவையானா, அவ்வத்
தவ வேடத்திற்கான நீண்ட சடை
களை வளர்த்துக் கொண்டு,

தான் கருமம் தவம் மேற்கொண்டு —
தாங்க முடியாத துன்பங்கள் நிறைந்த
தவங்களைச் செய்து கொண்டு,
பழுத்த காய் கனிகள் — பருகியும்
[illegible] நிறைந்த காட்டுள் வாழ்ந்
து, புண்ணியத் தீர்த்தங்கள் ஆடி —
புண்ணியம் நிறைந்த தீர்த்தங்க
ளில் நீராடிவிட்டு, எழுந்து —
பதினான்கு ஆண்டுகளில் வரை வென்று
தான் [illegible] பாடுகிறான்.

நீண்டு இருக்கும் சடைகள் தாங்கி
தவம் மேற்கொண்டு, காட்டுள் வாழ்ந்து
புண்ணிய தீர்த்தங்கள் ஆடி, வனம் வா
[illegible] விட்டு வடு வழுந்து, வில்
(ஆயுதம்) எதற்கு என்னும் கேள்வி
எழுகிறது. இராமன் க்ஷத்திரியன்.
எனவே அவன் கையில் எப்போதும்
ஆயுதம் இருக்க வேண்டும் என்று சில
காரணம் கூறலாம். ஆயினும் வேறு
முன்பே பல வேறு பல கடமைகளும்
இருக்கின்றன. எனவே கோதண்டம்
அவனுடன் இணைபிரியாது இருக்
கிறது. அது பற்றி இங்குநாளில் விளக்
கப்படுகிறது [illegible]
[illegible] தாடகை வல்லமை மிக்க அரக்க
அவர்களை யாரும் வெல்ல முடியாது
அவ்வளவு பலம் மிக்கவர். அவ
ர்களைக் கொன்று, வில் வரமித்திரனு
டைய

ملی ٹیلے کے ان دو ٹیلوں کے درمیان کی نشیبی
زمین پر ہوا کے دباؤ کی وجہ سے ریت کے ذرات
ایک دوسرے پر دباؤ ڈالتے ہیں۔ ریت کے ذرات
کے درمیان خالی جگہ کو مسام کہتے ہیں۔ ریت
کے ذرات، ان کے مسام اور ان میں موجود
پانی کے مجموعے کو ریت کا ڈھانچہ کہتے ہیں۔
ریت کے ڈھانچے کی مضبوطی اس کے ذرات کی
ایک دوسرے پر دباؤ ڈالنے کی صلاحیت پر
منحصر ہے۔ ریت کے ذرات کا ایک دوسرے پر
دباؤ ڈالنا ریت کے ذرات کے درمیان موجود
پانی کے دباؤ پر منحصر ہے۔ ریت کے ذرات
کے درمیان پانی کے دباؤ کو مسامی پانی کا
دباؤ کہتے ہیں۔

مسامی پانی کا دباؤ ریت کے ڈھانچے کی
مضبوطی کو کم کرتا ہے۔ ریت کے ڈھانچے
میں مسامی پانی کا دباؤ کم ہونے سے ریت
کے ڈھانچے کی مضبوطی بڑھتی ہے۔ ریت
کے ڈھانچے میں مسامی پانی کا دباؤ بڑھنے
سے ریت کے ڈھانچے کی مضبوطی کم ہوتی
ہے۔ ریت کے ڈھانچے میں مسامی پانی کا
دباؤ کم ہونے سے ریت کے ڈھانچے کی
مضبوطی بڑھتی ہے۔

(ب) ریت کے ڈھانچے میں مسامی پانی کا
دباؤ کم ہونے سے ریت کے ڈھانچے کی
مضبوطی بڑھتی ہے۔ ریت کے ڈھانچے
میں مسامی پانی کا دباؤ بڑھنے سے ریت
کے ڈھانچے کی مضبوطی کم ہوتی ہے۔
ریت کے ڈھانچے میں مسامی پانی کا
دباؤ کم ہونے سے ریت کے ڈھانچے کی
مضبوطی بڑھتی ہے۔

(ج) ریت کے ڈھانچے میں مسامی پانی کا
دباؤ کم ہونے سے ریت کے ڈھانچے کی
مضبوطی بڑھتی ہے۔ ریت کے ڈھانچے
میں مسامی پانی کا دباؤ بڑھنے سے ریت
کے ڈھانچے کی مضبوطی کم ہوتی ہے۔
ریت کے ڈھانچے میں مسامی پانی کا
دباؤ کم ہونے سے ریت کے ڈھانچے کی
مضبوطی بڑھتی ہے۔

-ਤ-

ਉਪਰੋਕਤ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕੇ ਕਿ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਪਿਤਾ ਦੀ ਸਵੈ-ਅਰਜਿਤ ਜਾਇਦਾਦ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਇਸਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਪੈਤ੍ਰਿਕ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਤੋਂ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਮਾਲ ਅਫ਼ਸਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿੱਚ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜਾਇਦਾਦ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇਸਦੀ ਵੱਖਰੀ ਪਛਾਣ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਵੀ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਪੈਤ੍ਰਿਕ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਤੋਂ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

(१) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(२) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(३) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(४) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(५) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(६) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(७) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(८) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(९) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(१०) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(११) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(१२) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(१३) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(१४) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

(१५) ज्ञानेश्वर महाराज यांनी आपल्या ग्रंथात कोणत्या
विषयांवर विवेचन केले आहे ?

கர்மக்கினை வென்று வருவதற்கு உத
வுகின்றன.

பஞ்சவடியில் இராமன் தங்கிய
நாட்களில் சூர்ப்பணகை வரு
வதும், அவள் மூக்கறுபட்ட நிகழ்ச்சி
யும் நடைபெறுகிறது. ஜனஸ்தானத்
தில் இருந்த அரக்கர்கள் இராம
னை நோக்கிப் படையெடுத்து வரு
கிறார்கள். கரதூடணர்கள், அவர
்களுடைய வல்லமை மிக்க படை
கள் எல்லாம் இராமனுடைய கணை
களால் அழிக்கப்படுகின்றன.

மாயமான் வடிவில் வந்த மாரீ
சன் இராமன் கணையால் கொல்
லப்படுகிறான்.
கிட்கிந்தையில் வாலி ஆட்சி நடத்திக் கொண்டு வந்தான்
வாலி வல்லமை மிக்கவன் -
மிகப்பெரிய பலசாலி. அத்துடன்
அவனை எதிர்த்து போரிடுபவர்
பலத்தில் பாதியை அவன் பெறும்
வரம் பெற்றுள்ளான். எனவே அ
வாலியை நேருக்கு நேரில் போ
ரிட்டு யாராலும் வெல்ல முடியாது.

இராமன் சுக்கிரீவனுடன்
நட்பு கொண்ட போது, வாலியை
கொன்று கிட்கிந்தையின் அர
சை சுக்கிரீவ ~~[illegible]~~ னிடம் ஒப்படை
க்கத்

ਸਾਰੀ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਸੁਣਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬਚਪਨ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬਚਪਨ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੁੱਖ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੁੱਖ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁੱਖ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁੱਖ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਡਰ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਡਰ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ।

ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ~~ਉਸ ਨੂੰ~~ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ।

ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ।

இராவணனுடைய உயரைப் பருகின்று என்பதைக் கம்பன் மிக அற்புதமாகத் தனது கவிதைகளில் ~~அ~~ வேல் எடுத்துக் ~~காட்டி~~ கூறுகிறார்.

"அக்கணத்தின் அயன்படை
ஆன்ற தைக்கச்
சக்கரப் படை யொடுந் தழீஇ
இச்சைசென்று
புக்கது, அக்கனியுமேயான்
கூறும்; புவியும்
திக்கனைத்தும் வானமும்
திரிந்தவே"

என்றும்,

"முக்கோடி வாழ்நாளும் முயன்றுடைய
பெருந்தவமும் முதல்வன் முன்னாள்,
எக்கோடியாராலும் வெலப்படாய்
எனக் கொடுத்த வரமும், ஏனைத்
திக்கோடும் உலகனைத்தும் செருக்கடந்த
புயவலியும் தின்று மார்பில்
புக்கோடி உயிர்பருகிப் புறம்போயிற்று
இராகவன்தன் புனித வாளி"

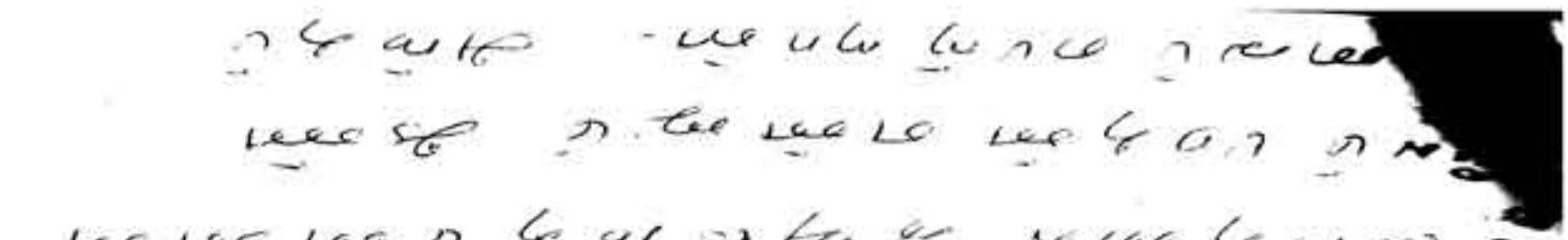
என்றுக் கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பன் தனது சிறப்புமிக்க கவிதைகளில் எடுத்துக் கூறுகிறார்.

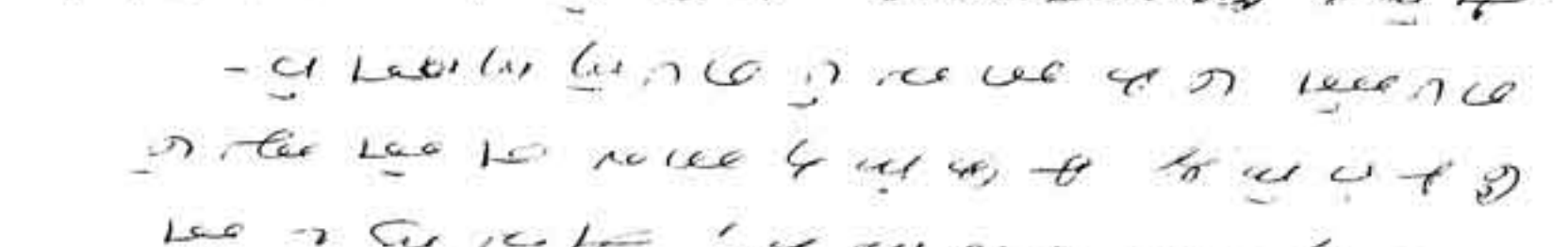
இன்னும் மண்டோதரி புலம்பு கிறாள் - இராவணனுடைய உடல் மீது விழுந்து உயிர் விடுகிறாள். அவளுடைய புலம்பலைக் கவிப் பேரரசன் கம்பன் கூறும் காட்சி:

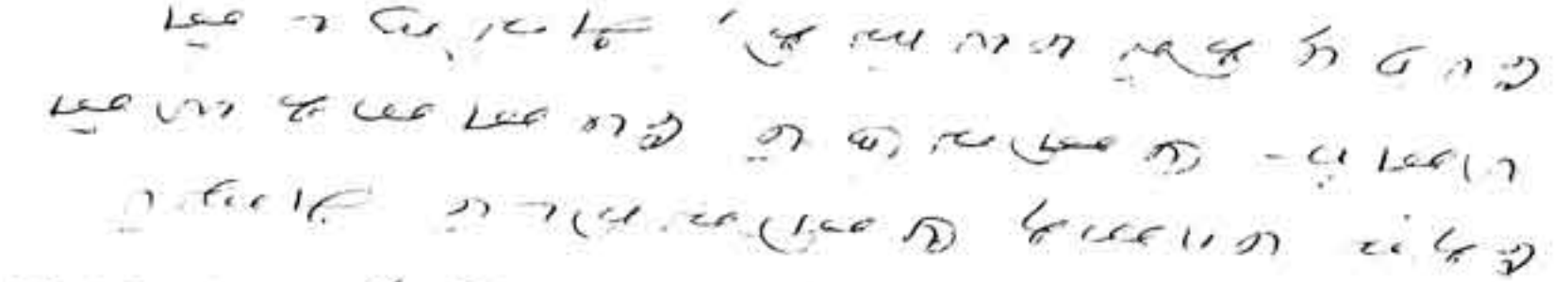
"வெள்ளருக்கம் சடைமுடியான் வெற்பு எடுத்த
திருமேனி மேலும் கீழும்
என் இருக்கும் இடன் இன்றி உயிர் இருக்கும்
இடம் நாடி இழைத்தவாறோ?
கள் இருக்கும் மலர்க்கூந்தல் சாணகியை
மனச்சிறையில் கரந்த காதல்
உள் இருக்கும் எனக் கருதி உடல்புகுந்து
துடவிய தோ ஒருவன் வாளி."

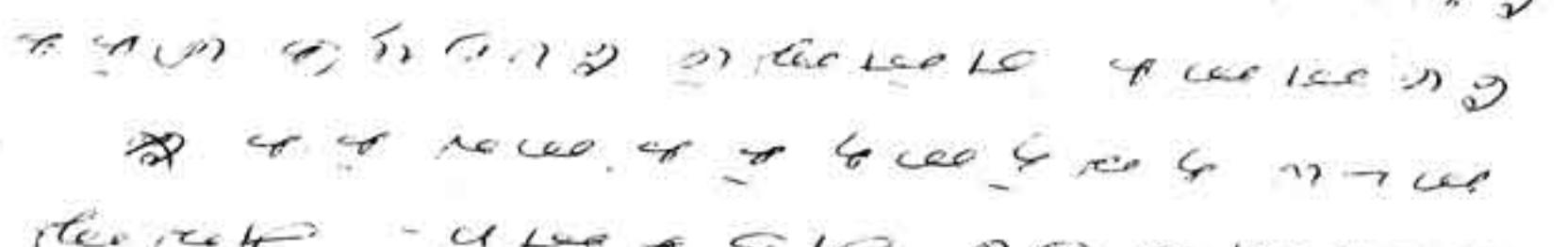
என்று இராம பாணத்தின் வல்லமையை எடுத்துக் காட்டுகிறார்.

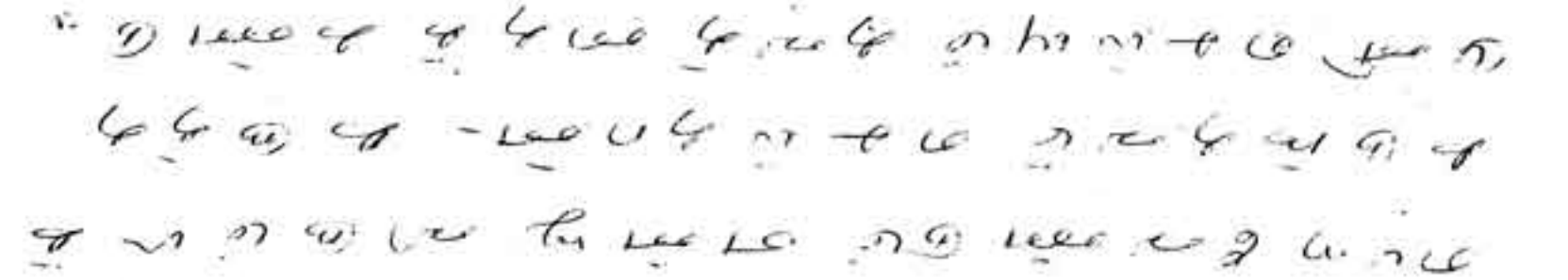
கம்பராமாயணத்தின் சிறப்பு நீதி அறம் வெல்லும் பாவம் தோற்கும்" என்பதாகும். அதை இராம பிரானுடைய கோதண்டம் செய்து முடிக்கிறது - இரண்டாவது அயோத்தி (கோசலம்) கங்கையின் இருகரைகள், தண்டகாரண்யம், பஞ்சவடி (நாளன்தானம்) கிட்கிந்தை இலங்கை ஆகியவற்றை

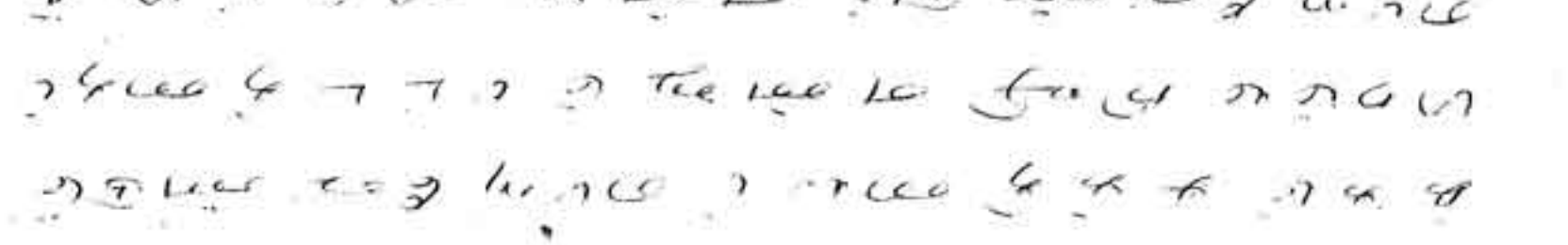


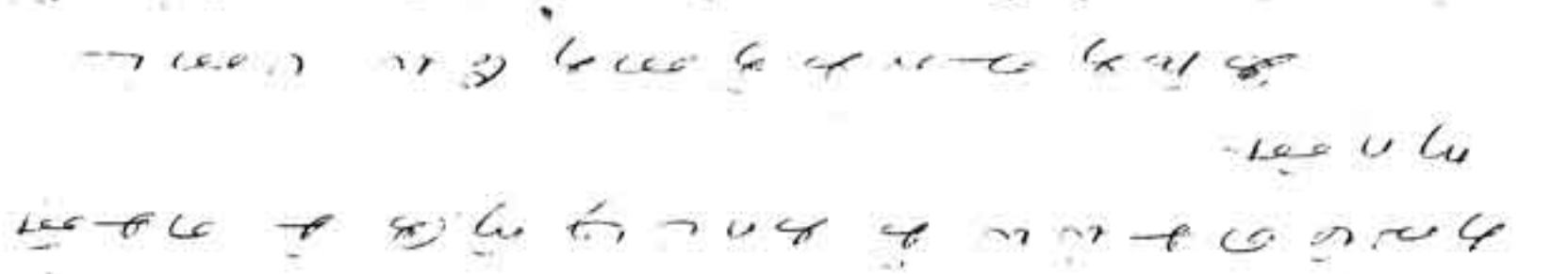


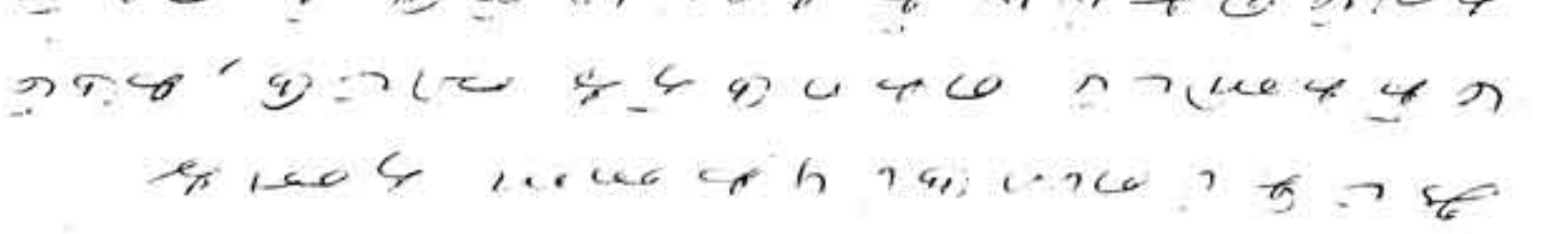












ਪਰ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਸਮਾਨ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ, ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ।

ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ।

ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ।

ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ।

ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਮਾਨ ਹਨ।

கொடுத்து அமரச் செய்தார். வந்த காரியத்தை வினவினார்.

விஸ்வாமித்திரரும், தான் ஒரு பெரிய தவம் செய்யப் போவதாகவும், அதற்கு அரக்கர் இடையூறாக இருக்கின்றனர். அவர்களிடமிருந்து தனது தவத்தைக் காப்பதற்கு உன்புதல்வர்கள் நால்வரிலே கரிய செம்மல் (இராமன்) ஒரு அனுப்பி வைக்கும்படியும் கேட்டுக் கொண்டார்.

இந்த சொல், தசரதனைத் திருக்கிட வைத்தது. தசரதனுக்கு இராமன் மீது உயிர். அரக்கர் கனை எதிர்த்துப் போரிட சிறுவனால் எப்படி முடியும், அது அபாய காரமான தாயிற்றே என்று அஞ்சி தானே வேள்வி காக்க வருவதாகக் கூறினான்.

இராமனும் அவனுடைய கோதண்டமும் நினைவேற்றும் அரிய செயலை நன்கறிந்து கொண்டிருந்து கோசிக முனிவன், மறுத்துப் பேசும் தசரதன் கூறியதைக் கேட்டுக் கரும் கோபம் கொண்டான். அதைக் கண்ட வசிட்டர், தசரதனிடம் எடுத்துக் கூறி

20-

விஸ்வாமித்திரனை அமைதிப்
படுத்தி தசரதனிடம் இருந்துக்
கூறி, அம் முனிவன் சினம் இராம
மனுக்கு பெரும் நன்மை ஏற்படப்
போகிறது, அவன் சொன்ன
படி கேட்பாயாக மனக்கவலை இன்றி
கூறி - இராமனை அனுப்பி வைக்க
கேட்டு அறிவுரை கூறினான்.

அதன் பின்னர் மன்னனும்
இசைந்து இராம இலக்குவர்க
ளை கோசிக மாமுனிவருடன்
அனுப்பி வைத்தான். முனிவரும்
சினம் தணிந்து சிறுவர்களை
அழைத்துக் கொண்டு, தான்
தவம் செய்யும் இடத்திற்குச்
சென்றார்.

விஸ்வாமித்திரனுடன் செ
ன்ற இராமனைப் பற்றிக் குறிப்
பிடும் போது

"வெள்ளை வானம் புடை சூழ்ந்து
மெய்ம்மை போல்
என்றும் தெய்வ நாதன் தானி
பார்த்து இரு
குன்று போன்றுயர் தோளில்
தொங்கு வாள்
அன்று தாம் சென்றான்
உலகம் தாம் சென்றான்."

என்று கம்பன் கவிதை குறிப்பிடுகிறது - அதாவது எல்லாருக்கும் நானாத்தன் பக்கத்தே கட்டிக்கொண்டு, உண்மையைப் போல பொருளானும் குறியாக. அம்பு ~~பட்டுக்~~ கிளைக் கொண்ட நாளிப் பட்டுமையும் குன்றுகளைப் போன்று உயர்ந்துள்ள தோள்களில் கொண்டவன் அன்னை தாங்கிச் சென்றான், உலகை எல்லாம் தாங்கும் இராமன் என்று குறிப்பிடுகிறார் -

அடுத்த எடுக்கக் குறியாக கிடைத்த அம்புகளைக் கொண்ட அம்புப் பெட்டியும் வில்லும் தோள்களில் அமர்ந்த செல்லும் இராமன், அதே போல அம்புப் பெட்டியும் வில்லும் அமர்ந்த செல்லும் இலக்குவன் ஆகிய இருவரும் மாதவனை (தவத்தின் பெரியவன்) த் தொடர்ந்து அவனுடைய நிழலைப் போல உடன் சென்றனர். வல்லமை மிக்க வில்லின் செல்வர்களாக இராம இலக்குவர்கள் இருவரும் விஸ்வாமித்திரனுடன் தொடர்ந்து செல்கின்றனர்.

வேகம் நடந்து சென்று இரவில் ஒரு சோலையை அடைந்தனர்

- ٩٨ -

ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਸ ਦੀ ਉਮਰ ਅਤੇ ਪੇਸ਼ਾ ਵੀ ਲਿਖਣਾ ਹੈ।

ਹਸਤਾਖਰ

ਉਪਰੋਕਤ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪੱਤਰ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਦਰਜ ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਹਸਤਾਖਰ

ਨੋਟ: ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ ਦਰਜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪੱਤਰ ਦਾਖਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਇਕ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਚੋਣ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪੱਤਰ ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਦੇ ਆਖਰੀ ਦਿਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਦਿਨ ਤੱਕ ਰਿਟਰਨਿੰਗ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ।

ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪੱਤਰ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਦਰਜ ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਹਸਤਾਖਰ

ਨੋਟ: ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ ਦਰਜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪੱਤਰ ਦਾਖਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਇਕ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਚੋਣ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪੱਤਰ ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਦੇ ਆਖਰੀ ਦਿਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਦਿਨ ਤੱਕ ਰਿਟਰਨਿੰਗ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ।

அமாலியிடம் சென்றனர். - அவனுடைய புதல்வர்கள் என்று உறவு கொண்டாடினர். இராவணனுக்கு மாமன் முறை ஆயினர். தாடகை தனது மைந்தர் கணைப்பரிந்த பின்னர் முனிவரின் சாபத்தை எண்ணிக் கருஞ்சீனம் கொண்டு அந்தப்பகுதியின் பெரும் அட்ட காசம் புரிந்து செழிப்பான வனத்தைப்பாலை வனமாக்கினாள்.

அகத்தியமாமுனிவர் ~~[illegible]~~ தாடகை முதலியவர்களுக்கு சாபமிட்டதைப்பற்றிக் குறிப்பிடும் போது சம்பன்:

"தமிழ் எனும் அளப்பரும் சலதி தந்தவன் உமிழ்கனல் விழிவழி வெழுக, உங்கரித்து அழிவன செய்தலால் அரக்கர் ஆகியே இழிகென உரைத்தனன் அசனிஎஞ்சவே என்று குறிப்பினார்.

அகத்தியர், பாரதநாட்டில் தோன்றிய மிகப்புகழ் ~~[illegible]~~ பெற்ற சக்தி மிக்க மாமுனிவர்களில் ஒருவர். தமிழுக்கு இலக்கணம் வகுத்தவர். தமிழ் என்னும் பெருங்கடலுக்கு இலக்கணம் வகுத்தவர் என்று அகத்தியரைப்பற்றிக் கம்பன் குறிப்

படுகிறான் - அத்தனையும் மகா
ஞானிகள் கூடக் கோபம் கொண்டு
அழிவை செய்தவர்கள் அதற்காக
ஆகட்டும் என்று சாபமிட்டார்
என்று குறிப்பிடுகிறார் -

அரக்கி வடிவத்தில் தாடகை
செய்த அட்டகாசங்கள் கொஞ்ச
மல்ல - தாடகை அஸாத்ய
பலம் மிக்கவள் -

ஆயினும் அதிர்ச்சி அடைப்பட்டு
மண்ணே நொறுங்கினாலும், கடலே
கொந்தளித்துப் பொங்கினாலும்
வானமே இடிந்து வீழ்ந்தாலும்
எதற்கும் கலங்காமல் தன் வரு
ப்பு எதையும் செய்யும் பாவமே
உருவாகக் கொண்ட பெண் வடிவ
த்தில் திரியும் தன்மையுள்ளவள்
என்றும், அவள் குற்றமே உரு
வானவள் என்றும் கம்பன் குறிப்
பிடுகிறான். தாடகை என்பது அச்
சழுக்கி காரமே. என்பது கம்
பர் வாசகம் - இங்கு அழுக்கி என்.
பதற்குக் குற்றமே உருவானவள்
என்று பொருளாகும் - இவ்வாறு
இரக்கமே இல்லாத கொடுமை
மிக்க அரக்கியாக அவள் திகழ்ந்து
கொண்டிருந்தாள்.
உலகமோ......

தாடகை ஆயிரம் யானை பலம் கொண்ட அரக்கி - பாராங்கல்லை ப்போன்ற கெஞ்சுரம் கொண்டவள் - பாவமே உருவானவள் - உலகில் உள்ள உயிர் அல்லாம் தனது உணவாகக் கொள்பவள் - இன்னும் சிவ நாட்களில் மன் உயிர் அனைத்தையும் தன் வயிற்றில் ஆட்டுக் கொண்டு வாடுவாள் -

அவளை யாராலும் கொல்ல முடியாது. இராமபிரானம் ஒன்றுதான் அவளுடைய கெஞ்சைப் பிளக்கும், அது ஒன்றுதான் அவளுடைய உயிரைப் பருகும் - வேறு யாராலும் அவளை எதிர்த்துப் போரிட்டு அழிக்க முடியாது. ~~அதன்~~ தசரதன் கூட அவளை வென்றுவிட முடியாது. அதனால் தான் விசுவாமித்திரன் இராமபிரானை அழைத்து வந்தார் -

அப்போது மன்னை வாரி இரா த்துக் கொண்டு மகா ஆவேசத்தோடு தாடகை எதிர்த்து வந்தாள் - அப்போது இராமன் தன் கணையைத் தொடுக்கவில்லை - கணை தொடுக்கத் தயங்கினான் - பெண் என்பதைப் பெரும் தகை நினைத்தான் - இராமன் என்னத்தை அறிந்த மாமுனிவர்,

٢٠٤

ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਖਬਰ ਹੋ ਗਈ
ਸੀ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਸੋਗ ਦੀ ਲਹਿਰ
ਫੈਲ ਗਈ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜੀਅ ਰੋ ਰਹੇ ਸਨ।
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵੀ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ।
ਮੈਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜੀਅ ਹੋਰ ਵੀ ਉੱਚੀ
ਉੱਚੀ ਰੋਣ ਲੱਗ ਪਏ। ਮੈਂ ਵੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੋਕ
ਨਾ ਸਕਿਆ ਤੇ ਮੈਂ ਵੀ ਰੋਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਕਾਫੀ ਦੇਰ
ਤੱਕ ਰੋਣ ਧੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜੀਅ
ਚੁੱਪ ਹੋ ਗਏ। ਮੈਂ ਵੀ ਚੁੱਪ ਹੋ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਮੈਂ
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿਲਾਸਾ ਦੇਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ
ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰੋਣ ਧੋਣ ਨਾਲ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਬਣਨਾ।
ਜੋ ਰੱਬ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸੀ ਉਹੀ ਹੋਣਾ ਸੀ। ਸਾਨੂੰ
ਸਬਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ
ਕਿ ਰੱਬ ਦੇ ਭਾਣੇ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਹੀ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ
ਸੰਭਾਲਣ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ
ਆਪ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ
ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ।

ਮੁਕੱਦਮਾ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਵੀ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਮੁਦਈ ਧਿਰ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕਈ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਆਪਸੀ ਵਿਰੋਧਾਭਾਸ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਦੀ ਭਰੋਸੇਯੋਗਤਾ ਸ਼ੱਕੀ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਦਈ ਧਿਰ 'ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸ਼ੱਕ ਤੋਂ ਪਰੇ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਖਾਰਜ ਕਰਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਦੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

ਫ਼ੈਸਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਫ਼ੈਸਲੇ 'ਤੇ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ, ਜਦਕਿ ਕੁਝ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਨਿਆਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਦੱਸਿਆ।

3. [illegible] எடுத்தது கண்டனர் இற்றது கேட்டார்.

விஸ்வாமித்திரர் தனது வேள்வியை முடித்துக் கொண்டு, இராமனும் இலக்குவர்களை அழைத்துக் கொண்டு மிதிலைக்கு வருகின்றனர். வரும் வழியில் அகலிகைக்கு சாப விமோசனம் கிடைக்கிறது.

இராமனும் இலக்குவனும், முனிவருடன் மிதிலைநகர் இராஜ வீதியில் வரும் போது, சீதை அரண்மனையின் மேல் மாடத்திலிருந்து இராமனைப் பார்த்தாள். இராமனும் சீதையைப் பார்த்தார். இருவரும் கண்ணோடு கண்ணினை நோக்கினர். மாறி மாறி இதயம் புகுந்தனர். இங்கு கம்பநாடர் மிகவும் அற்புதமாக இராமனுக்கும் சீதைக்கும் ஏற்பட்ட காதலை விவரித்துக் கூறுகிறார்.

இந்த விளக்கம் உலகப் பேரிலக்கியங்களிலே யே மிகச் சிறந்த அற்புதமான வர்ணனையாகும். அந்தப் பாடல்களில் கம்பன் கையாளும் தமிழ்ச் சொற்கள், [illegible] உலகத் தமிழ் இலக்கியத்தை உலக இலக்

கிய த்தின் உயரத்திற்கு க்கொண்டு
சென்றிருக்கிறது என்று கூறலாம்.

கம்பர் தரும் காதலர் காட்சியைப்
பாருங்கள் -

" இழைகளும் குழைகளும் இன்ன முன்னமே
மழைபொரு கண் இணை மடந்தை மாறொ
டும்
பழகியது எனினும் இப்பாவை தோன்றலால்
அழகையும் அழகும் ஒர் அழகு பெற்றதே

" என் அரு நலத்தினாள் இணையள் நின்றுழி
கண்ணொரு கண் இணை கவ்வி வன்றை
வன்று
உண்ணவும் நிலை பெறாது உணர்வும்
வன்றிட
அண்ணலும் நோக்கினான், அவளும்
நோக்கினாள்.

" நோக்கிய நோக்கையும் நுதி கொள்
வேல் இணை
ஆக்கிய மதுகையான் தோளிவ் ஆழ்ந்தன
வீக்கிய கணை கழல் வீரன் செங்கணும்
தாக்கணங்கு அனையவள் தனத்தில்
தைத்தவே,

பருகிய நோக்கையும் பாசத்தால்
ஏணித்து
வருவரை வருவர்தம் உள்ளம் ஈர்த்
தலால்
வரிசிலை அண்ணலும் வாள் கண்
நங்கையும்
இருவரும் மாளிப்புக்கு இதயம்
எய்தினார்.

மருங்கிலாநங்கையும் வசை இல்
ஐயனும்
வருங்கிய இரண்டு உடற்கு உயிர்
என்று ஆயினார்
கருங்கடல் பள்ளியில் கலவி நீங்
கிப் போய்
பிரிந்தவர் கூடினால் பேசவும்
வேண்டுமோ?

என்பது கம்பனுடைய இனிமையான பாடல்கள் - இப்பாடல் கணைப் பாடாத பாவலர் இல்லை. பேசாத நாவலர் இல்லை: பாராட்டாத புலவர் இல்லை - இந்த அருஞ் அனைப் பாடல்கள் இக்காலத்தில் குறிப்பிடப்படாத கம்பன் கழக மேடைகள் இல்லை - விவாதிக்கப்படாத பட்டிமன்றங்கள். பேசப்படாத இலக்கியக் கூட்டங்கள் இல்லை. புகழாத அறிஞர்கள் இல்லை - இந்த இன் அனைப் பாடல்கள் - தமிழ் இலக்கியத்திற்குப் பெரும் பெருமை சேர்த்திருக்கின்றன -

இன்னும் சீதையின் காதல் நோயைப் பற்றிக் குறிப்பிடும் போது, வாசமென் கலவைக்கள் வாரிமேல் பூசப்பூசப் புலர்ந்து புழுங்கினள் வீசவீச வெதும்பினள் மென்முலை ஆசை நோய்க்கு மருந்தும் உண்
டாம் கொலோ

என்னும் அருமையான தொரு பாடல் இலம்கம்பன் குறிப்பிடுகிறார் - ஆசை நோய்க்கு மருந்தில்லை என்பது நமது கவிஞர் களின் கூற்று -

வில்லும் காண்பார் :

விஸ்வாமித்திர மாமுனிவர், இராம இலக்குவர்களை அழைத்துக் கொண்டு ஜனக மகாராஜனிடம் சென்றார் - மிதிலை மன்னன் இராம இலக்குவர் களைக் கண்டான் - அவர்களின் அழகைக் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டான் - இவர்கள் யார் என்று கேட்டான்

" இருந்த இலக்குமரர் தமை இருகண்ணும்
முகத்தழுக பருக நோக்கி
அருந்தவனை அடிவணங்கி யாரை இவர்
உரைத்திடுமின் அடிகள் என்ன
விருந்தினர்கள் நின்னுடை வேள்வி
காணியவந்தார்; வில்லும் காண்பார்
பெரும் தகைமைத் தசரதன் தன் புதல்வர் என
அவர் தகைமை பேசலுற்றான்.

இவ்வாறு தொடங்கி, விஸ்வாமித்திர மாமுனிவர், சூரிய இலக்கோன்றல் கள்பற்றியும் அவர்களின் வழிக்கோன்ற ~~வர்~~ ல் வரிசையும் அவர்களின் சிறப்புகள்பற்றியும் எடுத்துக்கூறியும் அக்கிலத்தில்

முன்னோன் ஒரு வனிடம் சிவ பெரு
மான்விட்டுக் கொண்டிருந்தான்

நிலத்தை உழும்போது அங்கிலத்திலிருந்து சீதை தோன்றினாள். அவளை ஜனகராஜன் மிக்க அன்புடன் வளர்த்தான். ஜனகன் வளர்த்ததால் அவளுக்கு ஜானகி என்னும் பெயரும் ஏற்பட்டது. மிதிலை நகரில் வளர்ந்ததால் மைதிலி என்றும், விதேக நாட்டு அரசகுமாரி ஆகையால் வைதேகி என்றும் அழைக்கப்பட்டாள். அவள் அழகு மிக்க வளாக இருந்தாள். பல மன்னர் அவளுடைய அழகைக் கண்டு, அவளை அடைய விரும்பினார்கள். இந்த வில்லை வளைப்பவருக்கே சீதை உடையவள் என்று ஜனகராஜன் அறிவித்தான். பலர் வந்து வில்லை வளைக்க முயன்றனர். அவர்களால் முடியவில்லை. அவர்கள் ஜனகனுக்கு எதிராகப் போர் தொடுத்துத் தோற்றுப் போய் ஓடி விட்டனர்.

"அன்று முதல் இன்று வரையாரும் வரவில்லை. தோற்றவரும் திரும்ப வரவில்லை. இனி இவளுக்கு மணமில்லை என்றிருந்தோம்." ~~என்று~~

"புயன்ல் இவன் மேனி என்பார்,
பூவையும் பொருவும் என்பார்
மயல் உடைத்து உலகம் என்பார்;
மானிடன் அல்லன் என்பார்
கயல் பொரு கடலுள் வைகும்
கடவுளை கர்ணும் என்பார்
என்று ஆடிப்பாடி மகிழ்ந்தனர்
~~[illegible]~~
தசரதச் சக்கரவர்த்தி
க்குச் செய்தி அனுப்பினர். அயோ
த்திமன்னன் மகிழ்ச்சியடை
ந்து, படைபரிவாரங்களுடன்
மிதிலை வந்தடைந்தார்.
நல்ல நாள் குறிப்பிடப்பட்டு
சீதா - ராமன் திருமணம் சிறப்பாக
நடந்தேறியது. அதைத் தொட
ர்ந்து இலக்குவன் பரதன் சத்து
ருக்கனன் ஆகிய யோர் திருமண
யும் நடந்தது.
அனைவரும் மகிழ்ச்சியுடன்
மிதிலையில் சில நாட்கள் தங்கி
விட்டு அயோத்தி திரும்பினர்.
மிதிலை வில்லின் கதை
உலகப்புகழ் பெற்றது.

4- பரசுராமன் சந்திப்பு:

சீதை - இராமன் திருமணம் சிறப்பாக நிறைவேறியது - விசுவாமித்திரன் அனைவரையும் வாழ்த்தி விட்டு இமயம் நோக்கிச் சென்று விட்டான். இதசரதன் முதலிய அனைவரும், அயோத்தி திரும்பினர்.

தசரதனும் இராமனும் அவர்களும் டைய படைபரிவாரங்களும் போகும் வழியில் குறுக்கிட்டு பரசுராமன் மிகவும் கோபாவேசத்துடன் தனது மருவும் வில்லும் தாங்கி வந்தான். இராமனைப் பார்த்துப் பேசினான். "நீ ஒடித்த வில்லின் திறனை அறிவேன் - இப்போது உன் தேரன் வலியை சோதனை செய்ய விரும்பம் கொண்டு வந்துள்ளேன் - பகைவர்களை எதிர்த்துப் போரிட தினவும் கொண்டுள்ளேன்." என்று கூறி இராமனுக்கு எதிராக வந்து நின்றான்.

தசரதனுக்கும் பயம் ஏற்பட்டு விட்டது - பொதுவாக பரசுராமனைக் கண்டாலே அரசர்களுக்குப் பயம் ஏற்படும்.

பரசுராமன் தனது தந்தை ஜமதக்கினியின் ஆணைக்கிணங்க தன் தாயின் தலையை வெட்டிக்

கொன்றவன் தனது தாயின் மர
ணத்திற்கும் தந்தையின் மரண
த்திற்கு ஷத்திரியர்களே காரணம்
என்று ஆயிரக்கணக்கான ஷத்
திரியமன்னர்களை கொன்று
உலகில் தர்மத்தை நிலைநாட்டி
பூதலத்தின் அரசையெல்லாம்
அந்தணர்களுக்கு அளித்தவன்.

எனவே அரசர்களெல்லாம்
அவனைக்கண்டு அஞ்சினார்கள்.
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~.

பரசுராமன் வருகையை ப்பற்றி
கம்பன்,

"பாழிப்புயம் உயர்திக்கிடை
அடையப்புடை பரடரச்
சூழிச்சடை முடிவின் தொட
அயல்வின்மதி தொத்த
ஆழிப்புனல், எரி, கால், நிலம்,
ஆகாயமும் அழியும்
ஊழிக்கடை முடிவில் தனி
உமை கேள்வனை வப்பான்

என்று கூறுகிறார்:

பரசுராமன் மிகுந்த ஆவேச
த்துடன் வருகிறான். நீர், நெருப்பு
வாயு, நிலம், ஆகாயம் ஆகிய பஞ்ச
பூதங்களும் அழிகின்ற ஊழிக்கால
முடிவில்

உமாதேவியின் கணவனான சிவபெருமானின் தோற்றத்தைப் போல பரசுராமன் ஆவேசம் கொண்டு தோன்றினான் என்று கம்பன் குறிப்பிடுகிறார்.

தசரதன், பரசுராமனை வேண்டினான். உலகம் முழுவதையும் வென்று அதை ஜீகாசிப முனிவனுக்குக் கொடுத்தவன். சிவனும் அரியும் அயனும் கூட உனக்கு ஈடாகமாட்டார்கள். நாங்கள் அற்பமானிடர்கள் உனக்கு ஒரு பொருட்டா? நானும் எனது மகனும் உனக்கு அபயம்.

வல்லமைமிக்க மழுவாயுதத்தைக் கொண்டவனே, உனக்கு உரியவர்களிடம் பொருதுவாய். நாங்கள் எளியவர்கள். எங்களிடம் உங்கள் வலுவைக் காட்டவரலாமா? என்றெல்லாம் கூறி தசரதன் பரசுராமன் காலடிகளில் விழுந்து கெஞ்சினார். அவன் தசரதனுடைய கெஞ்சுதலை சட்டை செய்யவில்லை. இராமனிடம் நேரடியாகப் பேசினான்.

"ஜீமிதிலையிலே ஒடித்தவில் முன்பே ஒடிபட்டவில் ..இதோ என்

பூதலத்து அரசை எல்லாம்
பொன்று வித்தனை என்றாலும்,
வேதவித்தாய மேலோன்
மைந்தன் நீ! விரதம் பூண்டாய்!
ஆதலின் கொல்லம் ஆகாது;
அம்பது பிழைப்பது அன்றால்
யாது இதற்கு விலக்கம் ஆவது?
இயம்பு தி; விறைவன் என்றான்-
உலகத்து அரசர்களை
யெல்லாம் அடக்கி ஒடுக்கி வெற்
றிகொண்டாய் - என்றாலும் நீ
வேதவித்தாகிய, வேதங்களுக்
கொல்லாம் காரணமான மேலோன்
மைந்தன். அத்துடன் விரதம்
பூண்டு தவவேடத்தில் இருக்கிறாய்.
ஆதலால் உன்னைக் கொல்லு
தல் கூடாது. ஆயினும் நான்
தொடுத்துள்ள அம்பிற்கு இலக்கு
வேண்டும், அதைக் கூறுவா
யாக என்று இராமன் கேட்டான்.
பரசுராமன் பணிந்தான்.
வேலைப்பாடுகள் அமைந்த
வீரகண்டாமணியை தரித்தவ
னும், அழகு மிக்க ஒளிமொடுந்திய
சக்கரப்படையையும் கொண்ட

[illegible]மாகிறான் என்பது மெய்யாகிவிட்டது- இனி உலகிற்கு எந்தத் துன்பமும் இல்லை- உலகம் முழுமைக்கும் தக்க பாதுகாப்பாகி விட்டது- யான் தந்த இந்த வில்லும் உன்னுடையதாகி விட்டது- உன் வலிமைக்குத் துணையாகிவிட்டது- இனி உலகில் பயமில்லை-

“ எய்த அம்பு இடைபழுது எய்திடாமல் என் செய்தவம் யாவும் சிதைக்கவே என்றுரைத்து அவன் நின்றிருந்தனன்; தானையும் செய்து அவன்
மெய்யுந்தவம் எல்லாம் வாங்கிக் கொண்டதே-

பரசுராமன் கொடுத்த வில்லில் ராமன் தொடுத்த அம்பு இடைபழுது எய்திடாமல் பரசுராமனுடைய தவம் அனைத்தையும் வாங்கிக் கொண்டது-

இராமனிடம் ஏற்கனவே இருந்த வில்லும், இன்றுடன் பரசுராமன் கொடுத்த வில்லும் தன் பலமும் துணையும், அவனுடைய சக்தி மிக்க தவமும் சேர்ந்து ~~[illegible]~~ கொண்டது.

எண்ணிய பொருள் எலாம் இனிது முற்றுக, மண்ணிய மணி நிற வண்ணனை என்று கூறி பரசுராமன் விடைபெற்றுச் சென்றுவிட்டான்-

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] அந்த [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] அண்ணத்தும் [illegible]

[illegible], [illegible], [illegible],

அண்ணத்தும் மேலும் பலர் [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(5) கலைவுமே சேமமாகக் கொண்டு:

பரதனுக்கு நாடு, இராமனுக்குக் காடு என்று தீர்மானமாகிவிட்டது -

"ஆழி சூழ் உலகமெல்லாம் பரதனே
ஆள, நீ போய்த்
தாழ் இருசடைகள் தாங்கித்
தாங்கரும் தவம் மேற்கொண்டு
பூழி வெம் கானம் நண்ணிப்
பண்ணியத் துறைகள் ஆடி
ஏழிரண்டு ஆண்டில் வா என்று
இயம்பினன் அரசன் என்றாள் -

என்று கைகேயி இராமனை அழைத்து க்கூறிவிட்டாள் -

இராமனும் அதற்கு உடனே இணங்கி, சம்மதம் தெரிவித்து

"மன்னவன் பணி அன்றாகில்
நும் பணி மறுப்பனோ? என்
பின்னவன் பெற்ற செல்வம்
அடியனேன் பெற்றதன்றோ?
என் இனி உறுதி அப்பால்;
இப்பணி தலை மேல் கொண்டேன்
மின் ஒளிர் கானம் இன்றே
போகின்றேன் விடையும் கொண்டேன்"

என்று கைகேயி கூறிய உடனேயே காட்டிற்குச் செல்வதற்கு தயாராகி மரவுரி தரித்துக் கொண்டு அனைவரிடமும் விடையும் பெற்றுக் கொண்

[redacted]ட்டிவிட்டு, நடு இரவில் இராமன் சீதையும், இலக்குவன் ஆகிய மூவரும் காடு சென்றனர்.

இராமன் அயோத்தியைப் பரிந்து காடு சென்றதைப் பற்றி கம்பன் மிக அற்புதமாக கருத்துச் சொறிவோடு கூடிய பாடலில் குறிப்பிடுகிறார் - அது உள்ளத்தை உருக்கும் ஆட்சியாகும்.

இது பற்றி ஏற்கனவே இந்த நூலின் முதல் அத்தியாயத்தில் தோற்றுவாய்ப் பகுதியில் குறிப்பிட்டிருக்கிறோம். இருப்பினும் அப்பகுதியின் முக்கியத்தும் கருதி, வில்லின் சிறப்பு பற்றியும் கருத்தில் கொண்டு தனி அத்தியாயமாக விளக்கிக் கூறுகிறோம் -

தையல் தன் கற்பும் தன் தகவும்
தம்பியும்
மையறு கருணையும் உணர்வும்
வாய்மையும்
செய்ய தன் வில்லுமே சேமம்
ஆகக் கொண்டு
ஐயனும் போயினான் அல்லின்
நாப்பணே
என்று நடு இரவில் இராமன்
காடு சென்றதைக் குறிப்பிடுகிறார்

ان کا مقصد یہ ہے کہ ان کے ذریعہ سے
ہمارے ملک میں ایسے لوگ پیدا ہوں
جو اپنے ملک کی خدمت کا جذبہ
رکھتے ہوں اور اپنے ملک کی
ترقی میں حصہ لے سکیں۔ ان
اداروں کے ذریعہ سے ہمارے
ملک کے نوجوانوں کو
تعلیم دی جاتی ہے۔ ان
اداروں کے ذریعہ سے
ہمارے ملک کے
نوجوانوں کو
تعلیم دی جاتی ہے۔
ان اداروں کے ذریعہ سے
ہمارے ملک کے
نوجوانوں کو
تعلیم دی جاتی ہے۔

இருப்பது மிகவும் மேன்மையான தாகும். ஆனால் வில்லு மேசேமம் ஆகக் கொண்டு என்று வில்லைப் பற்றிக் குறிப்பிடும் போது ஒரு கேள்வி எழுகிறது -

ஒரு க்ஷத்திரியனுடைய சின்னம் வில் - அதில் சந்தேகமில்லை - அந்த வகையில் ஜூடராமன் தனது வில்லைத் தனது பாதுகாப்பிற்காகக் கொண்டு செல்வது சரிதான் - ஆனால் இப்போது இராமன், தவம் ~~[illegible]~~ தேவடம் ~~[illegible]~~ கொண்டு சடை முடிக~~[illegible]~~, ஸ்தாங்கி, புண்ணியத்துறைகள் ஆடி வருவதற்கு வனம் செல்கிறார் - அதற்கு வில் எதற்கு என்னும் கேள்வி எழுகிறது -

அரசன் வேட்டையாடச் செல்வதற்கு வில் வேண்டும் - நாட்டின் மீது வேறு யாராவது படையெடுத்து வந்தால் நாட்டைப் பாதுகாக்க ஆயுதங்களை எடுக்க வேண்டும் - வில்லும் அதற்கு அவசியமாகும் - வேறு நாட்டின் மீது படையெடுத்துச் செல்வதாக இருந்தால் இதர படைக்கலன்களுடன் வில்லும் வேண்டும்.

ஆனால் தவம் இருப்பதற்கும் புண்ணியத்துறைகள் ஆடி வருவதற்கும் வில்லும் எதற்கு என்னும்.

முழுமையான விளக்கம் தேவைப்படுகிறது.

இராமனுடைய வில் வல்லமை மிக்கது. செயற்கரிய செயல்களை செய்ய வல்லது. நாடு முழுவதிலும் பல இடங்களுக்கும் பயணம் செய்து தீயோரை ஒழித்து நல்லோரைக் காக்க வரலாற்றுக் கடமை, இராமபிரானின் அவதாரக் கடமையாக முன்நிற்கிறது. அதை நினைவேற்ற வேண்டியிருக்கிறது.

இராமன் கங்கைக் கரைக்குச் சென்ற போது அங்கு தங்கி வாழும் தபோதனர் யாவரும் கூட்டமாகவந்து வரவேற்றனர்.

"கங்கை என்னும் கடவுள் திருநதி தங்கி வைகும் தபோதனர் யாவரும் எங்கள் செல்கதி வந்ததென்று ஏழுறா அங்கண் நாயகன் காணவந்து அண்மினார் என்று கம்பர் குறிப்பிடுகிறார்.

அங்கு தங்கியிருந்த தபோதனர் எங்கள் செல்கதி வந்தது என்றும் ~~[illegible]~~ எங்கள் நாயகன் வந்தான் என்றும் வரவேற்றனர். தங்கள் செல்கதியாக இராமனைக் கருதினார்கள்.

தபோதனர்களின் செல்கதியாக
ஈராமன் செயல்படுவதற்கு அவனு
க்கு வில்பலம் தேவைப்படுகிறது.

இராமனும் சீதையும் இலக்குவ
னும் தாண்டகவனத்தை அடைந்த
னர். மலைகள், மரங்கள், மணிக்கல்
பாறைகள், ஆ~~[illegible]~~ நீர் ஊ நிறைந்த
நதிகள், அருவிச்சாரல்கள், இலை
கள் நெருங்கிய செடி கொடிகளைக்
கொண்ட சோலைகள், பெரிய தடா
கங்கள் நிரம்பிய இனிமையான
அற்றுச் சூழல்களுக்கிடையில் மூவ
ரும் நடத்து சென்றார்கள்.

தாண்டகவனத்தில் செல்லும்
போது ~~[illegible]~~ அங்கு வாழ்ந்து
கொண்டிருந்த முனிவர்கள் பலரும்
மகிழ்ச்சியடைந்து இராமனை அந்
தித்தார்கள். அவர்கள் ~~[illegible]~~
இராமனிடம், அரக்கர்களின்
தொல்லைகள் அதிகமாக இருக்
கிறது என்றும் அதனால் எங்கள்
தவங்களைச் செய்ய முடிய
வில்லை. வேதங்கள் ஓத முடிய
வில்லை. ஓது பவர்களுக்கு உதவ
முடியவில்லை. முத்தீ வளர்த்து நீர்
காரியங்களும் வழிபாடுகளும்
செய்ய முடியவில்லை.

பாதுகாப்பு கொடுத்தான். அந்த
ப்பணிக்கு இராமனுக்கு அவனு
டைய வில் கொதண்டம் உதவிற்று.

அங்கிருந்து இராமன் அகத்
திய மாமுனிவரைக் காணப் புறப்
பட்டான்.

அகத்திய மாமுனிவரை இராமன்
சந்தித்தான். அவனை அகத்தியர் மிக
வும் அன்பாக வரவேற்றார். இங்கு
அகத்தியரின் பெருமைகளைப் பற்றி
மிகவும் சிறப்பாகக் கம்பன் குறிப்பிடு
கிறார். அகத்தியர் பெருமானைப்
பற்றி ஜீண்ட தமிழால் உலகை நேமியின்
அளந்தான் என்றும், "தழுற் புரை
அடர் கடவுள் தந்த தமிழ் தந்தான்"
என்றும், "என் திசையும், ஏழ் உலகும்
எவ்வயிரும் உய்யக் குண்டிகையி
னில் பொருவில் காவிரி கொணர்ந்
தான்" என்றும், என்றும் உள தென்
தமிழ் இயம்பி இசை கொண்டான்
என்றெல்லாம் புகழ்ந்து கூறுகிறார்.

அகத்திய மாமுனிவர் இராமனை
அன்புடன் வரவேற்று, நல்லுரைகள் கூறி எம்
அருகிலேயே ஜீங்கள் தங்கலாம்
இங்கிருந்து தவம் செய்யலாம். இங்
கு அரக்கர்கள் வந்தால் அவர்
களைக் கொன்று அழித்து எங்கள்

எருத்துக் காட்டி தான் மற்ற இடங்
களுக்கும் செல்ல வேண்டிய அவசிய
த்தை எருத்துக் கூறுகிறான். இந்த
க் கடமையை ச் செய்வதற்கு இராம
னுக்கு வில் வேண்டும். கோதண்டம்
வேண்டும்.

அகத்தியன் இராமன் கூறிய
கருத்தை ஏத்துக் கொண்டான்.
தன்னிடமிருந்த திருமாலின் வில்,
அம்புப் பெட்டி, ஏப்பற்றவாள், திரி
புரத்தை எரித்த கணை இவைக
ளை ~~[illegible]~~ இராமனிடம் கொருத்து
~~[illegible]~~ ஆசீர்வதித்து விடை கொருத்து
அனுப்பிவைத்தான். பின்னர் மூவரும்
அகத்தியமுனிவர் குறித்த இடத்திற்கு
வந்து அங்கு தங்கினர்.

இவ்வாறு இராமன் கை வில்லு
க்கு மேலும் பல கடமை வருகின்றன.
அவையெல்லாம் தீயோரை ஒழிப்பதும்
ஈன் ஏனாரைக் காப்பது மான திருமா
லின் அவதாரக் கடமை ~~[illegible]~~ யின்
பகுதி களாகும்.

இவ்வாறு கதை தொடருகி
றது. ~~[illegible]~~ இராமன் பந்தவடியில்
தங்கியிருந்த போது சூர்ப்பணகை
வருகிறாள். ஒருதலைக் காமத்தால்
மேக கறுபடுகிறாள். கரதூடணர் கண்
ணின்

பெரும் படையை கராமன் கங்
திக்கவேண்டிய தேற்படுகிறது
கராமன் தன் கோதண்டத்
தால் அரக்கர் படையை அழிக்
கிறான். அந்த விவரங்களை
அடுத்து காண்போம்.

6. காதுடணர்கள் வதம்:

புனிதமான கோதாவரியின் கரையில் பஞ்சவடியில் ஒரு சோலையில் இலக்குவன் அமைத்த பூஞ்சாலையில் இராமனும் சீதையும் தங்கியிருந்தனர். இலக்குவன் அவர்களுக்கு வேண்டிய சேவைகளைச் செய்து கொண்டிருந்தான். இங்கு இராமனை ப்பற்றிக் குறிப்பிடும் போது வில் இயல் தடக்கை வீரன் என்று கம்பர் குறிப்பிடுகிறார்.

இவ்வாறு இராமபிரான் தனது அன்பினுக்கினிய சீதையோடும் தம்பியோடும் பஞ்சவடியில் இருக்கும் போது இராவணன் தங்கை சூர்ப்பணகை ஒரு நாள் இராமனைத் தூரத்திலிருந்து கண்டாள். இராமனுடைய அழகைக் கண்டு மயங்கினாள். ஒரு தலைக் காமத்தில் புழுங்கினாள். இராமனை எப்படியும் அடைய வேண்டும் என்று விரும்பினாள். அதற்காக தன் மந்திரத் திறத்தால் ஒரு அழகிய வடிவத்தைப் பெற்றாள். இராமன் அருகில் வந்து நின்றாள். இதைப் பற்றிக் கம்பன் தனது அற்புதமான கவிதையில் எடுத்துக் காட்டுகிறார்.

" பஞ்சி ஒளிர், வஞ்சு குளிர், பல்லவம் அனுங்க

செஞ்சேவிய கஞ்சம் நிகர் சீறடியள் ஆகி அம்சொல் இள மஞ்ஞை என அன்னம் என மின்னும், வஞ்சி என, நஞ்சம் என, வஞ்சமகள் வந்தாள்

என்றும்,

"கானில் உயர் கற்பகம், உயிர்த்த
கதிர் வல்லி
மேனி நனி பெற்று, விளை காமம்
நிறைவாசத்
தேனின் மொழி உற்று, இனிய நசவ்வி
நனி பெற்று, ஓர்
மானின் விழி பெற்று மயில் வந்தது
என வந்தாள்,

என்றும் கம்பன் குறிப்பிடுகிறார்.

இந்தகைய அழகிய சொற்க
ளையும், கருத்தையும் அதன் சொ
ல்லழகையும் உலக இலக்கியத்தில்
எங்கும் காண முடியாத இறப்பு
கொண்டதாகும்.

ஆர்ப்பணகை, இராமனிட
த்தில் வந்து தனது காமத்தன்மை
யை கூறுகிறாள். இராமன்
அவளுக்கு ப்பல நல்லுரைகள் கூறி
அவளை அங்கிருந்து போய் விடும்
படி கூறுகிறான். ஆனால் அவள்
படிவாதமாக இராமனைத்தன்
னை மணந்து கொள்ளும்படி வற்பு
றுத்துகிறாள்.

அந்த நேரத்தில் சீதை பர்ணக
சாலையிலிருந்து வெளியே வருகி
றாள். அவளைக்கண்டவுடன், இவள்
ஒரு அரக்கி, மாய வேடத்தில் உள்ளு
டன் இருக்கிறாள். இவளை உடனே
இங்கிருந்து வெளியேற்றுவிடு என்று
~~றும்படி~~

கூறுகிறான். அவன் இருக்கும்வரை
தன் காதல் நிறைவேறாது என்று
என்று ~~கருத~~ கிறான்.

இனி இவளோடு பேச்சு வேண்
டாம் என்று எண்ணி இராமன் சீதை
யுடன் தனது பர்ணசாலைக்குள் போய்
விட்டான்.

அதைக் கண்டு சூர்ப்பணகை
மேலும் ஆசை முற்றி இன்று இவனை
ச் சேராமல் விடமாட்டேன் என்று குமுறு
கிறாள். பாம்பின் வாயும் ஏறு வதைப்
போல காமக் கருங்கனல் மேலும்
சுடாகிறது.

"அழிந்த சிந்தையளாய் அயர்வாள்வயின்
மொழித்த காமக் கருங்கனல் மூண்டதால்
வழிந்த நாகத்தின் வன்தொளை வாள்
எயிற்று
இழிந்த காற்விடம் ஏறுவது என்னவே"
என்று கம்பர் குறிப்பிடுகிறார்.

தனக்கு ஏற்பட்ட காம வேகத்தில்
சீதையை நோக்கி, வெறுப்புடன், இவள்
தனக்கு இடையூறாக இருக்கிறாள்
என்று கருதி அவளைப்பின் தொடர்
ந்தாள். சோலையில் இருந்த இலக்
குவன் இதைக் கண்டவுடன் யாரடி
நில்லடி என்று கூறி அவளை நெருங்கி,
அவளுடைய தலை முடியைப் பற்றி
வெளியே இழுத்துப் போட்டு அவளு
டைய காது, மூக்கு முதலிய அங்கங்
களை

வெளியே தள்ளினான்.

மூக்கறுபட்ட ஆற்ப்பணகை தனது அண்ணனையும் மருகனையும் கூவி அழைத்து அழுகிறாள். கதறுகிறாள். தனது அண்ணன் இராவணனை நினைத்து

"காற்றினையும் புனலினையும்
கனலினையும் கருங்காலக்
கூற்றினையும் விண்ணினையும்
கோளினையும் பணி கோடற்கு
ஆற்றினை நீ ஈண்டிருவர் ஆ
மானுடவர்க்கு ஆற்றாது
மாற்றினையோ உன் வலத்தைச்?
சிவன் தடக்கை வாள் கொண்டாய்

என்றும்,

"உரம் நெரிந்து விழ, என்னை
உதைத்துருட்டி மூக்கரிந்த
நரன் இருந்து தோள் பார்க்க,
நான் கிடந்து புலம்புவதோ?
கரன் இருந்த வனம் அன்றோ!
இவை படவும் கடவேனோ!
அரன் இருந்த மலை எடுத்த
அண்ணவோ! அண்ணாவோ!

என்றும்,

"ஏழுகாலத்து உலகேழும்
உருத்து எரியத்தனு ஏன்றால்
திருகாத சினம் திருகித்
திசையனைத்தும் செலநூறி,
இருகாலில் புரந்தரனை
இரும்தளையில் இருவித்த,

மருகாவோ! மானுடவர்
வலிகாண வாராயோ!

என்றொல்லாம் கூறி கதறி அழுதான்-

சூர்ப்பணகையின் அழுகுரல் கேட்டு இராமன் பர்ணசாலையிலிருந்து வெளியே வந்தான்- "உன் மீது அன்பு செலுத்திய காரணத்தால் எனக்கு இந்தகதி ஏற்பட்டது என்று இராமனிடம் கூறி அழுதாள். அவளுடைய பழைய உருவம் மாறியிருந்தது. அவளுடைய அங்கங்கள் மூக்கும் காதுகளும் இந்தந்திருந்தன. இரத்தம் ஒழுகிக் கொண்டிருந்தது- ஈயார் என்று இராமன் அவளிடம் கேட்டான்- என்னைத் தெரியவில்லையா நான் தான் இராவணன் என்னும் விண்ணுலகம் முதலாய எவ்வுலகும் உடையானுக்கு உடன் பிறந்தவள் என்று கூறினாள்.

இராமன் இளையோனை நோக்கி இவள் செய்த தவறு யாது, ஏன் இந்த தண்டனை என்று கேட்டான்

இவள் சீதையின் மீது பாய்ந்து அவளை இழுத்துக் கொண்டு செல்வதற்கு அவள் மீது பாய்ந்தாள், நான் அதைத் தடுத்தேன்" என்று இலக்குவன் கூறினான்-

உடனே சூர்ப்பணகை சீதையைக்

குறிப்பிட்டு, எனது அன்பருக்கரு
கில் மற்றொருத்தி இருப்பதை என்
மனம் ஒப்புமா" என்று கூறினான்.

எல்லாவற்றையும் புரிந்து கொ
ண்ட இராமன் ஆர்ப்பணகையிடம்
கடிந்துரைத்து "நீ இங்கிருந்து ஓடி
ப் போய் விடு" என்று கூறினான்.
ஆர்ப்பணகை எதிர்த்து வாதாடி
னாள்.

" குலத்தாலும் நலத்தாலும்
குறித்தனவே கொணர்ந்தக்க
வலத்தாலும் மதியாலும்
வடிவாலும் மடத்தாலும்
நிலத்தாரும் விசும்பாரும்
நேரிழையார் என்னைப் போல்
சொலத்தான் இங்கு உரியாரைச்
சொல்லீரோ வல்லீரேல்.

எனக்கு நடானவர். உலகில் யாரும்
இல்லை. எல்லாவகையிலும் நான்
சிறந்தவள். என் நாசியை நீங்
கள் போக்கினாலும் எனது பெண்
மைக்குப் பழுதில்லை. நீங்கள் எனது
உயிர்க்காதலன். என்னைக்
கைவிட்டு விடாதீர்கள். என்னோடு
இருங்கள். உங்களுக்குத் தேவை
யான அனைத்தையும் செய்து
உதவுகிறேன் என்று கூறுகிறாள்.

"நாங்கள் தசாதன் குமாரர்கள்.
தாய் சொல் தாங்கி வனம் வந்தான்
ளோம். இங்கு தவம் செய்யும் முனி
வர்களின் வேண்டுதலுக்கிணங்க.
அரக்கர் குலைங்களை ஒழிக்க
உள்ளோம். எங்கள் வேலை
களை முடித்து நாங்கள் எங்கள்
நகருக்குத் திரும்பச் செல்வோம்.
என்பதைத் தெரிந்து கொள் என்று
இராமன் அவ்வரக்கியிடம் கூறினான்.

அப்படியாயின் எனக்கு நீ உடன்
பட்டால் இந்த அரக்கர்களை
ஒழிப்பதற்கு உங்களுக்கு எல்லா
உதவிகளையும் செய்வேன். பாம்
பின்கால் பாம்பறியும் என்பதைப் போல
இந்த அரக்கர்களைப் பற்றியுள்ள
எல்லாவிவரங்களையும் அறிவேன்.
அவர்களை ஒழிப்பதற்கு உனக்கு
எல்லா உதவிகளையும் செய்வேன்.
என்று கூறித் தொடர்ந்து பேசினான்.

இவன் பழவாதக்காரியாகத்
தெரிகிறது. இவனைக் கொன்று
களைவதைத் தவிர வேறு வழியில்லை
என்று இளையவன் குறிப்பிட இரா
மனும் அதற்கு இசைந்தான். அதைக்
கேட்ட அரக்கியும் இவர் எனக்கு

இசையமாட்டார் எனக் கருதி
~~என்று~~ "இருங்கள் உங்களை
அழிக்க ஏற்பாடு செய்கிறேன்
காற்றினிலும் கனலிலும் கடியானைக்
கொடியானைக் கரனை உங்கள்
ஊற்றுவனை இப்பொழுதே கொணர்கின்றேன்
என்று கடுங்கோபத்துடன் அங்கி
ருந்து சென்றான்-

அரக்கர்களின் பலி.

சூர்ப்பணகை அங்கிருந்து
ஜூடிர்களது அண்ணன் முறையான
கரனிடம் சென்று முறை
யிட்டாள். உன்னை இவ்வாறு
செய்தது யார் எனக் கரன் கேட்டான்.

சூர்ப்பணகைக்கு இராம
இலக்குவர்பால் இருந்த காதலும்
கறையவில்லை கோபமும் குறை
யவில்லை. எனவே அவர்களைப்
பற்றி :
இருவர் மானிடர் தாபதர் ஏந்திய
வரிவில் வாட்கையர், மன்மதன் மேனியர்.
தருமரீரர்; தயரதன் காதலர்,
செருவில் நேரும் நிருதரைத் தேடுவார்"
என்று குறிப்பிட்டு, அவர்களுடன்
ஒரு அழகிய காரிகை இருக்கிறாள்.

அவன் வெகுண்டெழுந்தான்.
முரசறைந்து படைகளைத்திர
ட்டினான். ~~[illegible]~~ ஆற்றல்
மிக்க அரக்கர் படைகள் ஏராள
மாகத்திரண்டன.

வந்தது சேனை வெள்ளம்
வள்ளியோன் மருங்கு; மாயா
பந்தமா வினையம் மாளப்
பற்றாது பெற்றியோர்க்கும்
உந்தரு நிலையதாகி உடன்
உறைந்து உயிர்கள் தம்மை
அந்தகற்கு அளிக்கும் நோய்
போல் அரக்கி முன்னாக அம்மா
அரக்கி முன் செல்ல, அணி
அணியாகத்திரண்ட அரக்கர் படை
இராமன் இருந்த பக்கம் அடைந்தன.
இராமன் இலக்குவனை நோக்கி, "நீ
சீதையைக் காத்திரு, நான் அரக்கர்
சேனைகளைச் சீதைக்கிறேன்"
என்றான். "அந்தப் பணிகளை நான்
நிறைவேற்றுகிறேன் என்றான்" இலக்
குவன் இராமன் அதற்கு இசைய
வில்லை. சூழ்நிலை கருதி இராமன்
தானே கோதண்டத்தைக் கையில்
ஏந்தி அரக்கர் படைகளுக்குக்
கூற்றானான்.

படைத்தலைவர்கள் பலரும்

இராமன் மீது அம்புகளை ஏவினர்.
இராமன் அவை களைத்தடுத்து
அவர்களுடைய தேர்களை அழித்
தான். அவர்கள் நிலத்தில் நின்று
வில்லேந்திப் போரிட்டனர். இராமன்
அவர்களுடைய வீரர்களைத்துணி
த்தான். பின்பு மலைகளை ஏந்தி
வானத்தில் நின்று போர் புரிந்தனர்

"கலைகளின் பெருங்கடல் கடந்த
கல்வியான் (இராமன்)
இலைகொள் வெம் பகழி ஏழிரண்டு
வாங்கினான்;
கொலைகொள் வெம் சிலையொடு
புருவம் கோட்டினான்;
மலைகளும் தலைகளும் விழுந்த
மண்ணினே.
என்று கம்பன் குறிப்பிடுகிறார்
அரக்கர் படை அழிந்தன்.
இதைக்கண்ட திரிசரன் தன் தேரை
வானத்தில் செலுத்தி ஆர்ப்பரித்து
கடும் போர் தொடுத்தான்.
இராமன் அவனுடைய அம்புகளை
த்தடுத்தான். அவனுடைய தேரையும்
பாகனையும் அழித்தான். ஓர் அம்பால்
அவனுடைய இரண்டு தலைகளைக்
கொய்தான். ஆயினும் அவன் ஒரு
தலையுடன் போரிட்டான். இராமன்

அவனுடைய வில்லை முறித்தான். திரிசிரன் மலை கொண்டு தாக்கினான். இராமன் அவனுடைய கால்களையும் தோள்களையும் மற்றொரு தலையையும் தனது அம்புகளால் அறுத்துத்தள்ளினான்.

தூடணன் வதை

தூடணன் தனது படைகளைத் திரட்டினான். தனது பெரும் படைகளுடன் இராமன் எதிரே வந்து நின்று போர் புரிந்தான். இராமன் ~~திரிசி~~ தூடணனுடைய தேரையும் வில்லையும் அழித்து அவனுடைய கவசத்தையும் அழித்து அவனுடைய தலையை நீக்கினான்.

கரன் அழிவு

கரன் தன் படைகள் அனைத்தையும் திரட்டிக் கடும் போர் புரிந்தான். கரன் பொழிந்த ஆயிரக்கணக்கான அம்புகளை இராமன் அழித்தான்: கரனும் இராமனுடைய அம்புகளையும் அழித்தான். இருவரும் கடும் சினத்துடன் போர் புரிந்தனர்.

இராமன் தான் பரசுராமனிடமிருந்து

பெற்ற விஷ்ணு தனுசை எடுத்தான். கரன் பொழி கணையெல்லாம் துணித்து வீழ்த்தினான். அவனுடைய வலக்கரத்தைத் தோளுடன் ~~வீழ்த்தி~~ ~~[illegible]~~ அறுத்தான். இடக்கரத்தையும் வீழ்த்தினான். அவனுடைய தலையையும் துண்டித்தான். கரன் வீழ்ந்தான். வானவர் பூமாரி பொழிந்தனர்.

கரதூடணர் படை அழிந்தது. ஜனஸ்தானத்தில் இருந்த கரதூடணர் படை பெரும் படையாகும். இலங்கை படைகளுக்கு நடானவை களாகும். இங்கு இராமன் நடத்திய போர் அபின்னர் நடைபெற்ற இலங்கைப் போருக்கு ஏத்தினை போன்றதாகும்.

இராமன் தனியே நின்று தனது கோதண்டத்தால் கரதூடணர் களின் அரக்கர் படைகள் அனைத்தையும் அழித்தான். கோதாவரி தீரத்தில் இருந்த அரக்கர் படை அழிந்தது. கோதண்டத்தின் வலிமை வெற்றி பெறுகிறது.

சூர்ப்பணகை அழுது கொண்டு இலங்கைக்கு ஓடிவிட்டாள்.

7- மாயமான்:

கோதாவரி தீரத்தில் கரதூட
ணர்களும் அவர்களுடைய அரக்கர்
படைகளும் அழிக்கப்பட்டுவிட்டன.
அதன்பின்னர், சூர்ப்பணகை இல
ங்கைக்கு ஓடினாள். தலைவிரி
கோலமாய் தனது அண்ணன் இராவ
ணேஸ்வரன் முன்பாக. முலைக்காம்
பின்றி முக்கின்றி காதுகாளின்றி ~~கின்~~
கோவென்று அலரிக்கொண்டு நின்
றாள். இராவணன் கோபமும் நாண.
மும்நிறைந்து மேகங்கள் மோதும்
இடிகுரலில் "இது யாவர் செயல் என்று
கேட்டான். அதற்கு சூர்ப்பணகை:
கூறுகிறாள்-
"கான் இடை அடைந்து புலி காவல்
புரிகின்றார், உவமை இல்லா மானிடர்
அவர்கள் தங்கள் வாணாறுவி
என்னை. இவ்வாறு செய்து விட்
டனர் என்றும் இன்னும் அவர்கள்
மன்மதனை ஒப்பர் முனி மேனி, மேரு
மலைகளைப் போன்ற வலுவான தோ
ள்கள் உடையவர்கள், அவர்களிடம்
சுறந்த பெரியவில் இருக்கிறது- அதன்
மூலம் ஏழு உலகங்களையும் இமைப்
பொழுதில் வெல்வர். முனிவர்களின்
வணக்கத்திற்குரியவர்கள், சந்திர
னைப் போன்ற அழகான முகத்தினர்;

அவர்களைக் கரன் முதலானோர்
கொல்லவில்லையா? என்று கேட்
டான்.

இராமன் ஒருவனே தன்னில்
ஒன்றினால் கடிகை முன்றில்
கரன் முதலிய அனைவரையும்
வாலுலகு அனுப்பிவிட்டான் என்று
சூர்ப்பணகை குறிப்பிட்டாள்.

"நீ செய்த குற்றம் என்ன?
உனது அங்கங்களை அவர்கள்
அறுக்க வேண்டிய காரணம் என்ன"
என்று இராவணன் கேட்டான்.

அதற்கு சூர்ப்பணகை,
என்வயின் உற்ற குற்றம்,
யாவர்க்கும் எடுத்தொணாத
தன்மையன் இராமனோடும்
தாமரை தவிரப் போந்தாள்
மின்வயின் மருங்கில் கொண்டாள்
~~[illegible]~~
வேய்வயின் மென்தோள் கொண்டாள்
பொன்வயின் மேனி கொண்டாள்
பொருட்டினால் புகுந்தது.

என்று தொடங்கி, சீதை அழகில் மிக்
கவள். அவளுடைய பேரழகுக்கு
ஈடு இணையே இல்லை. ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

"வில்லுக்கும் நுதல் என்றாலும்
வேல்லுக்கும் விழி என்றாலும்

மயிலுடைச் சாயலாளை வந்து
சியாமுன்னம் ~~[illegible]~~ லங்கை
வேந்தன் அவளைத் தன் இதய மாம்
சிறையில் வைத்தான். சீதையை
த்தவிர வேறு எதையும் அவனால்
நினைக்க முடியவில்லை.

இராவணன் காம நோய் பிடி
த்து த்தன். எரிபுயதை ப்பற்றிக்
கம்பன் மிகவும் அற்புதமாகப் பல
பாடல்களில் எடுத்துக் கூறுகிறார்.

இராவணன் தன் இருக்கை
விட்டு எழுந்தான். தன் மாளிகையை
அடைந்தான். காம நோயின் கொடு
மையைப் பொருக்க முடியாமல் ஒரு
சோலையை அடைந்தான். ஒரு
அமளியில் விழுந்தான். அப்பொழுது
வசந்த காலம் வந்தது. இராவணன்
கார் காலத்தை விரும்பினான். அது
வும் வந்தது. அதனாலும் அவனுடைய
வெம்மை தணியவில்லை. கூதிர் பரு
வத்தைக் கொணர்க வென்றான்.
வந்தது அதனாலும் பலன் இல்லை.
பிரிவு காலமே வேண்டாமென்று
வெறுத்தான்.

காமத்தால் கனலும் வெந்தீச்
சீலத்தால் அவிவது அன்றிச் செய்
யத்தான் ஆவது உண்டோ! என்னும்

சிறந்த தொரு கருத்தைக் ~~[illegible]~~ கம்பன் இங்கே குறிப்பிடுகிறார்.

பின்னர் இராவணன் சூரியனையும் பகலையும் தருக வென்றான் அவைகள் வந்தன. துன்பம் தணியவில்லை. இளம் பிறையைக் கொணர்க வென்றான். அதனாலும் ஆறுதல் பெற்றிலன். அதன் பின் அந்த காரம் வந்தது. அவ்விருளிலே அவன் சீதையின் உருவெளித் தோற்றத்தை க்கண்டான்.

அதன் பின் இராவணன் தெய்வத்துச் சனால் அமைக்கப்பட்ட சந்திர காந்தமண்டபத்தை அடைந்தான் தென்றல் வீசிற்று. அவனுடைய காமத்தீ தணியவில்லை.

இராவணன் தனியாகத்தனது சிறப்பு வாமனத்தை எடுத்துக் கொண்டு நேராகத்தனது மாமன் மாரீசன் ~~[illegible]~~ சன் இருந்த இடத்திற்குச் சென்றான். இராவணனைக் கண்ட மாரீசன் அவனை எதிர் கொண்டழைத்தான். உபசரித்தான். "நீ தனித்து என்னிடம் வந்த நோக்கம் யாது என்று கேட்டான்.

அதற்கு இராவணன், இங்கு வாழும் இரு மானிடர், தங்கள் வாளால், நின் மருகியின் நாசியை அறுத்து

தாரம் கொண்டார் என்றிவர்
தம்மைத் தருமம் தான்
உடுங் கண்டாய், கண்டக்
உய்ந்தார் எவர் ஐயா?

என்று அறிவுரை கூறி மேலும்
பேசினான்-

அந்த இராமன் உன்னைக் காட்டிலும் அதிகமான படை பெருக்குடைய கரனைக் கொன்றான் - மேலும் அந் நல் பெருந்திய வீரர்களை வதைத்தான். என் அன்னையையும் எம்பியையும் அம்பால் அழித்தான் - அவனையும் அவனுடைய தம்பியையும் எண்ணும் போது என் உள்ளம் நடுங்குகிறது. இதைக் கேட்ட இராவணன் சினம் கொண்டான்-

மாரீசன் எவ்வளவோ அறிவுரை கூறிப்பார்த்தான். இராவணன் அசையவில்லை. மேலும் கடுங் கோபம் கொண்டு, நான் சொல்வதைச் செய்யாவிட்டால் உன்னை என் வாளால் வெட்டிக் கொன்று விடுவேன் என்று வாளை உருவினான்.

மாரீசன் மீண்டும், உனது நன்மைக்காகத்தான் கூறினேன். எனது உயிருக்குப் பயந்து இதைக் கூறவில்லை - நாசம் வந்துற்ற போது நன்மையும் தீமையாகவே முடியும்.

உனக்கு என்னசெய்ய வேண்டும் என்று கூறுவாய் என்று தனது பேச்சை முடித்தான்.

சீதையை மாயையால் கவர வேண்டும். நீ வரு பொன்மான் உருவத்துடன் சீதையைக் கவர்வாய் என்றான் இராவணன்.

மாரீசன் மாணிக்கக்கால் கனைக் கொண்ட பொன் மானாகச் சீதை முன் வந்தது நின்றான்.

சீதை அந்தப் பொன் மானைப் பிடித்துத்தரும்படி இராமனை வேண்டினாள். இலக்குவன், அது மாய மான் பொய் மான் என்று கூறி எச்சரித்தான். ஆயினும் மானைப் பிடித்துத்தரும்படி, சீதை வற்புறுத்தினாள்.

இராமன் தனது கை வில்லை எடுத்துக் கொண்டு மானைத் தொடர்ந்தான். மாய மான் இங்கும் அங்கும் தன்னிலைக் கொண்டு இராமனை வெகு தூரத்திற்குக் கொண்டு சென்று விட்டது.

இராமனும் இந்த மானைப் பிடிக்க அது அகப்படாது என்று கருதி தனது பகழியைச் செலுத்தினான்.

அந்த செக்கற் மேனிப் பகழியும் மானின் மீது பட்டு அதன் உயிரை ப் போக்கியது.

மாயமான் ~~அரக்~~ உயிர் போகுமுன் அரக்கன் ~~[illegible]~~ வடிவத்தில், சீதா, லக்ஷ்மணா என்று உலகம் அதிரும் உரத்த குரலில் இராமன் குரல் போன்று உரக்கக் கூவி உயிர் விட்டான்.

இராமனுடைய கோதண்டத்தின் அம்பு இங்கு வரலாற்றின் திரும்பு முனையான ஒரு நிகழ்ச்சிக்கு வித்திட்டது.

மாய மானின் குரலைக் கேட்டு சீதை வருந்தினாள். இராமனைத் தேடிச் செல்லும்படி இலக்குவனை வற்புறுத்தினாள். இலக்குவன் எவ்வளவோ எடுத்துக் கூறியும் சீதை கேட்கவில்லை. வேண்டாமனதாய் இலக்குவன் தனது வில்லை எடுத்துக் கொண்டு இராமனைத் தேடிச் சென்றுவிட்டான்.

இந்த இடைவேளையில் இராவணன் துறவி வேடத்தில் சீதை இருக்குமிடத்திற்குச் சென்றான். சீதையைக் கண்டான். சீதை துறவியைக் கண்டு உபசரித்தாள்.

இராவணத்து நவி, சூழ் நிலை
யைப் பயன்படுத்தி, உண்மை உருவை
க்காட்டி ~~எடுத்து~~ சீதையை நிலத்தோடு பெய
ர்த்து எடுத்து விமானத்தில் வைத்
துக் கொண்டு கிளம்பிவிட்டான்.

சீதை கதறினாள். புலம்பி
னாள். இந்த சமயத்தில் சீதையின்
புலம்பல் குரல் கேட்டு சடாயு வந்
தான். இராவணனுடைய தேரின்
முன் சென்றான். இறகை விரி
த்துத் தேரைத் தடுத்தான்.

இராவணனுக்கும் சடாயு
வுக்கும் கடும் போர் நடைபெற்றது.
~~சடாயு~~ இராவணன் தொடுத்த அம்பு
களையெல்லாம் சடாயு தடுத்தான்.
அரக்கனுடைய தேர்வில் ஆகிய
வற்றைச் சிதைத்தான். இராவ
ணன் தனது ~~[illegible]~~ சிவன் கொடுத்த
தெய்வீக வாளைக் கொண்டு
சடாயுவின் சிறகுகளை வெட்டி
வீழ்த்தினான். சடாயு சோர்ந்து
போய் கீழே விழுந்தான்.

இராவணன் சீதையைக்
கொண்டு சென்றுவிட்டான்.

இராமனைத் தேடிச் சென்ற
இலக்குவன் அவனைக் கண்டு
வணங்கினான். சீதையின் துன்பத்தை
கருதி தனது ....,

தினான்.

[redacted]ஆறைத்து நடந்தனைக் கூறு
னான். அப்பொழுதுதான் மாரீசன்
குரல் சீதையைப் பிரிக்கச் செய்த
சூழ்ச்சி என்று உணர்ந்தான்
இராமன். விரைந்து சீதை இரு
ந்த இடத்தை அடைந்தனர்.
அங்கு அவளைக் காணாமல்
கலங்கினர்.

தேரின் தடங்கள் தெரிந்தன.
இலக்கோடு சீதையைத் தூக்கிச்
சென்ற தடையத்தையும் கண்ட
னர். இருவரும் தெற்கு நோக்கிச்
சென்றனர். இரண்டு யோசனை
தூரம் சென்றதும் வீணைக் கொடி
ஒன்று வீழ்ந்து கிடந்ததைக் கண்
டனர். பின்னும் சென்றனர். வில்
லொன்று ஒடிந்து கிடக்கக் கண்
டனர். மேலும் நடந்தனர். ஒரு சூல
மும் அம்பறாத்தூணியும் கிடக்கக் கண்
டனர். இன்னும் சிறிது தூரம் சென்ற
பின் கவசம் தேர்ப்பாகன், குதிரை
ஆகியவை இரத்தவெள்ளத்தில் மிதப்
பதைப் பார்த்தனர். குண்டலங்க
ளும் மற்றும் பல அணிகளும் கிடப்
பதைக் கண்டனர். இறுதியில்
சடாயு சிறகுகள் அறுந்து விழுந்து
கிடக்கும் இடத்தை அடைந்தனர்.

சடாயுவைக் கண்ட இராமன் மூர்ச்சை அடைந்து பின்னர் விழித்தெழுந்து புலம்பினான்.

இராமன் இப்படி வருந்தும் போது சடாயு கண் விழித்தான் இருவரையும் நோக்கினான் அவர்களை அழைத்தான் - உச்சி மோந்தான்-

விதிவசத்தால் விளைந்திருக்கிறது. அதை மதியால் வெல்ல வேண்டும்.. கள்ளப் போர் அரக்கர் என்றும் களைகளைக் களைய வேண்டும் என்று சடாயு கூறினான்.

இராமன் துடிதுடித்து எழுந்தான்- அரக்கன் சீதையைத் தூக்கிச் சென்றதையும் தன் தாதையான சடாயுவைக் குற்றுயிராக்கிச் சென்றதையும் கண்டு இராமன் கடும் கோபம் கொண்டான்- அவேசம் கொண்டு பேசினான்-

" பெண் தனி வருத்தி தன்னைப்
பேதைவான் அரக்கன் பற்றிக்
கொண்டனன் ஏக நீ இக்கோள்
உறக் குறுங்கல் செல்லா
என்றிசை இறுதியான உலகங்கள்
இவற்றை இன்னே
கண்ட வான்வரக் கொடும்
களையுமாறு இன்று காண்டி

தாரகை உதிரூமாறும்;
தனிக்கதிர் பதிரூமாறும்
பேர் அகல் வானம் எங்கும்
பிறந்து எரி பிறக்குமாறும்
நீ நொடு நிலனும் காலும்
நின்றவும் திரிந்தயாவும்.
வேறொடும் பறியுமாறும்
வின்னவர் விளியுமாறும்,

இக்கணம் ஒன்றில் நின்ற
ஏழினோடு ஏழ் மேல் கீழ்
மிக்கன போன்று தோன்றும்
உலகங்கள் வீயுமாறும்
திக்குடை அண்ட கோளம்
புறத்தவும் தீந்து, நீரின்
மொக்குளின் உடையுமாறும்
காண் என முனியும் வேலை.

என்று இராமன் கோபாவேசம்
கொண்டு தன் தனுவை உயர்
த்தினான். அந்தத் தனுவின்
ஆவேசத்துடன் தனது அம்புகளை
~~[illegible]~~ த் தொடுத்தால் உலகமே
அதிரும், நிலை குலைந்து விடும், என
அஞ்சி சடாயும் இராமனை அமைதி
ப்படுத்தினான். ஆறுதல் கூறினான்.
" வம்பு இழைக் கொங்கை வஞ்சி
வனத்திடைத் தமியள் வைகக்
கொம்பிழை மானின் பின் போய்க்
குலப்பழி கூட்டிக் கொண்டீர்,

அம்பு இழை வரிவில் செங்கை
ஐயன்மீர்! ஆயும் கரவை
உம்பிழை என்பது அல்லாள்
உலகம் செய் பிழையும் உண்டோ?

ஆதலால் முனிவாய் அல்லை
அருந்ததி அனையகற்பின்
காதலாள் துயரம் நீக்கித்
தேவர்தம் கருத்து முற்றி
வேதநூல் முறையின் யாவும்
விதியுள நிறுவி வேறும்
தீதுள துடைத்தி என்றான்
சேவடிக் கமலம் சேர்வான்.

என்று சடாயு இராமனிடம் எடுத்துக்
கூறினான். இவ்வாறு கூறி விட்டு
வானுலகம் புகுந்தான்.

இராமன் மிக்க வருத்தத்துடன்
இலக்குவனிடம் உரைத்தான்.

"அறம் தலை நின்றிலாத
அரக்கனின் ஆண்மை தீர்ந்தேன்.
துறந்தனென் தவம் செய் கேனோ?
துறப்பனோ உயிரை ஈசொல்லாய்?
பிறந்தனென் பெற்று நின்ற
பெற்றியால் பெற்ற தாதை
இறந்தனன்; இருந்துளேன் யான்
என் செய் கேன் இளவல்" என்றான்.

இவ்வாறு மனம் நொந்து துறந்திய் பேசினான்

இவ்வாறு இராமன் மனம் நொந்து
கூறியதைக் கேட்ட இலக்குவன்
பேசலுற்றான்:

"என்றலும் இளையவீரன்
இறைவனை இறைஞ்சியாண்டும்
வென்றியாய் விதியின் தன்மை
பழுதிலவிளைந்தது அன்றோ!
நின்று இனி நினைவது என்னே?
நெருங்கி அவ்வரக்கர் தம்மைக்
கொன்றபின் அன்றோ வெய்ய
கொடுதுயர் ~~துடைப்~~ துளிப்பது? என்றான்.

என்று இராமனை அமைதிப்படு
த்தினான்.

"அவ்வழி இளவல் கூற
அறிவனும் அயர்வு நீங்கி
இவ்வழி இனைய எண்ணின்
ஏழைமைப் பாலது என்னா
வெவ்வழி பொழியும் கண்ணீர்
விலக்கினன் விளிந்த தாதை
செவ்வழி உரிமை யாவும்
திருத்துவம் சிறுவ! என்றான்.

இவ்வாறு இராமனும் இலக்குவ
னும் மன உறுதி பெற்றனர்.

ஆரண்ய காண்டத்தில் நிகழ்ச்சி
கள் வேகமாகச் செல்கின்றன. முனி
வர்கள் சந்திப்பு, அவர்களின் முறையீடு.

8. வாலி வாலுலகு சென்றான்

இராமனும் இலக்குவனும் சீதையைத் தேடி தெற்கு நோக்கி நடந்தனர். சபரியை சந்தித்தனர். பம்பையில் நீராடினர். அங்கிருந்து மேலும் சில தூரம் சென்றனர். சுக்கிரீவன் இருக்கும் இடத்தை நோக்கிச் சென்றனர்.

சுக்கிரீவன் இவர்கள் இருவரும் வருவதைக் கண்டு பயந்தான். வாலியால் அனுப்பப்பட்டவர்களோ என்று சந்தேகப்பட்டான். அப்போது அனுமன் அவனுக்கு ஆறுதல் கூறி தானே ஒரு பாரம் மக்கார் வடிவத்தில் வந்து இராம இலக்குவர்களை சந்தித்தான்.

இந்த சந்திப்பு ஒரு புனிதமான சந்திப்பாகும். அன்று முதல் அனுமன் இராமனுடைய தனுவைப் போல் செயல்பட்டான். இன்று இராமன் இருக்கும் இடங்களில் எல்லாம் அனுமனும் இருக்கிறான். இராமனைப் பற்றிக் கூறுமிடங்களில் எல்லாம், இராமனுடைய கதையைப் படிக்கும் இடங்களில் எல்லாம் அனுமனும் ஒரு ஓரத்தில் தங்கி அதைக் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறான் என்பது நமது நம்பிக்கை.

ਹੋਰ ਤੇ ਸਾਰੇ ਕਾਰਜ ਛੱਡ ਕੇ ਸਿਰਫ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲੱਗ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਰੁਕਾਵਟ ਆਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

என்றும், நாடகை வகுத்தல்
கதை வகை வரையுள்ள இராமன்
வரத்தையும் எழுத்து அக்கிரீவனி
டம் கூறினான்.

அக்கிரீவன் இராமனைச் சந்
தித்தான். அவனுக்கு மட்டுமல்லாது எரு
மகிழ்ச்சியும் தெளிவும் தெளிவும்
ஏற்பட்டது. இனி நாம் செல்ல வேண்டும்
என்று தெரினான்.

"தேரினான், அவரைக் கொல்லாம
தேவராய் தேவர் அன்றோ
ராம் இப்பாழ் பல் வந்தார் மாண்டம்
அதி மன்னோர
ஆறு கோன் சுழலத்தானும் அவனும்
அன் இவர்கள் அதி
வேறாகுமா வெல்லாம் மானுடம்
வென்றது அன்றோ"
என்று கூறி மனம் தேறினான்.
அதைப்பற்றி மேலும் கம்பர்,
"கூட்டம் வத்து குறைவிறாக், கேறுத்து
அற் பொருட்டு முன்னான்
கட்டிய ஆயுய் பண்ணத் தயர் உயர
இணைய அத்து வத்தார
பிட்டு வரான் அரக்கர் என்னும்
திரணை வேந்தன் வாயகக
கேட்டுணார் தல்வி மேயாகு ஆராயுட
திடைத்தது வத்தார
என்று கூறுகிறார்.

இராமனும், அக்கினிவனும்
தங்கள் கஷ்டங்களை எடுத்துக்
கூறி ஆலோசித்து அவரவர் கரு
ணைய கஷ்டங்களைத் தீர்த்துக்
கொண்டனர். இனி பரஸ்பரம் உதவி
செய்து கொள்வதென்று
உடன்பாடு செய்து கொண்டனர்.

இராமன் தன் வன் கதை
யாவ வரலாற்றைக் கூறினான், அக்கி
னிவனுக்கு அடைக்கலம் அவனு
டைய தாரத்தை பெற்றுத்தர வேண்
டும், அக்கினிவன் தனது வானரப்
படைகள் மூலம் சீதையைத் தேடிக்
கண்டுபிடித்து சீதையை மீட்பத
ற்கு உதவ செய்ய வேண்டும் என்
பது உடன்பாடு. இராமன்:

"முன்னே உரைப்பது என்னே
வாலியை, மாண்டில், நின்னைச்
சென்றவர் தன்னைச் சேர்ந்தார்;
தீயரே நின்னும் உன்னோடு
சென்றவர் அன்னாக்கும் உறுநர்;
உன் கிளை எனது, என் காதல்
சுற்றம் உன் சுற்றம்; நீ என்
உயிர்த்துணைவன்" என்றான்.

இராமன் இவ் வாறு கூறியதைக்
கேட்டு அனைவரும் மகிழ்ந்தனர்.
அனுமான் வணங்கி வாழ்த்தினான்.
அனைவரும் அக்கினிவன் இருக்கைகளைய
வாழ்த்தினார்.

வாலியின் வரலாறு:

வாலி என்பவன் வரம் பற்றவன் மை படைத்தவன். இவனடியான். இராவணனையே வாலி லே கட்டி ஆட்டியவன். அவன் இந்திரன் புதல்வன். வாலி, தன்னை எதிர்த்துப் போர் புரிபவனுடைய பலத்தில் பாதி தான் பெறும் வரம் பெற்றவன். எனவே வாலியை யாராலும் வெல்லமுடியாத அளவில் வல்லமை பெற்றவன்.

மாயாவி என்னும் ஒரு அவனான் வாலியுடன் போர் புரியவந்தான். இரு வரும் கடும் போர் செய்தனர். மாயாவி தோற்றுப் போய் ஒரு பிலத்துள் ~~[illegible]~~ புகுந்தான். வாலியும் அவனைத் தொடர்ந்து சென்றான். இரண்டே கால் ஆண்டுகள் கடந்தன. வாலி திரும்பவில்லை. சுக்கிரீவன் துணுக்குற்றான். கவலை கொண்டான். யானும் பிலத்துட் புகுந்து அண்ணனைத் தேடுவேன். என்று புறப்பட்டான்.

கிட்கிந்தையின் மூத்தோர்கள் பலரும் கூடி சுக்கிரீவனைத் தடுத்தனர். அனைவரும் அவனை வற்புறுத்தி அரசனாக்கினார்கள். மாயாவி திரும்பவந்தால் என்னசெய்வது என பயந்து பிலத்தின் வாயைப் பெரிய கற்களை வைத்து அடைத்தனர். மாயாவியைக் கொன்றுவிட்டு வாலி திரும்பினான். பிலத்தின் வாய் மூடப்

பட்டுப்போகக் கண்டு வெருண்டான். அத்தகைத் தடுக்கவல்லமைக் காவலன் எங்கும் திறந்து கொண்டு வெளியே வந்தான். வாலினையக் கண்டதும் அக்கினிதேவன் வணங்கினான். அதனை அவனிடம் ஒப்படைத்தான். அனுமனும் வால் அக்கினிதேவன் மீது ஆறாத கோபம் கொண்டான். அவனை அழுத்தத் தொடங்கினான். எங்கு ஓடினாலும் அமுக்கித் தாக்கினான். அக்கினி தடைய மனைவி உடைமையும் வால் சேர்த்துக் கொண்டான்.

அக்கினிதேவன் தப்பித்துப் போக இட மிருக்கும் ஓடி, காடு மேடு, வால் அருகே சாம்பத்தால் வாடிப்போனது அந்த பக்கச மனைக்கு வந்து பின் கே வெளிக்கு கொண்டான்; என்று வால் - அக் கினிதேவன் தன்னைப் பிராமணிடம் சரணாகதி ஆகத்தான்.

அவர் தன் அடியை தொழுதனர் முழுமையாகக் கேட்டுக் கொண்டான்

'உலகம் ஏழினொடு ஏழும் வந்து
அவன் உயிர்க்கு உதவி
விலகும் என்னினும், வில்லிடை
வாளியின் வீட்டித்
தலைமையோடு நின் தாரமும்
உனக்கு இன்று தருவென்
புலமையோய்! அவன் உறைவிடம்
காட்டு என்று புகன்றான்.

உலகமெல்லாந் தத்தம் திரண்டு வந்து அந்த வாலிக்கு உதவிக்கு வந்தாலும் என்னுடைய வில்லின் வாளியால் அவைகளைக் கொன்று உனக்கு வானரத்தலைமையோடு, உனது தாரமும் மீட்டுத் தருவேன், அந்த வாலி இருக்குமிடத்தைக் காட்டு [illegible] என்று இராமன் சுக்கிரீவனிடம் கூறினான்.

இதைக் கேட்டதும் சுக்கிரீவனும் அவனுடைய நண்பர்களும் மிக மகிழ்ச்சியடைந்தனர். பின்னர் அவர்கள் இராமனைவிட்டுத் தனித்திருந்து ஆலோசித்தனர். "வாலியைக் கொல்லும் ஆற்றல் இராமனுக்கும் அவனுடைய தோளுக்கும் உண்டோ என்று சந்தேகப்படுகிறாய் அந்த ஐயம் வேண்டாம். இராமனிடம் சங்கு சக்கரக் குறிகள் உள்ளன. அவன் திருமாலேயாகும். அறத்தை நிலைநிறுத்த வந்தாக உலகில் அவதரித்துள்ளான் என்றும் அவனுடைய ஆற்றலைக் காண வேண்டுமானால் அதற்கு ஒரு வழியுண்டு. மராமரம் ஏழையும் அவனுடைய ஒரே அம்பு

தொண்ணாற்றுச் செல்லத்தப்போர்
என்று கூறினான் மாருதி.

அனைவரும் ~~அதைத்~~ அதை ச்சரி என்று கூறி ராமனிடம் சென்று கூறினர். ராமனும் புன்சிரிப்புடன் வில்லில் நாணேற்றிக் கொண்டு அவர்களுடன் நடந்தான். மராமரங்களைக் கண்டான். மராமரங்களின் மீது ராமன் தனது கணையை ~~ஏ~~ ஏவினான். அக்கணை, உலகம் நடுங்கும்படியாக ஏழு மராமரங்களையும் ஊடுருவிச் சென்று திரும்பியது.

சுக்கிரீவன் ஐயம் நீங்கி ராமனை பெரு மகிழ்ச்சியுடன் வாழ்த்தினான், வணங்கினான். வையம் நீ, வானும் நீ, மற்றும் நீ, மலர்மேல் ஐயன் நீ, ஆழிமேல் ஆழியான் கையன் நீ, செய்ய தீ அனைய அத்தேவும் நீ, அழிவேலை உய்ய வந்து உதவினாய் உலகில் ஒப்பு உதவினாய். உன்னை இந்நாள் வாடித்து உதவினார் யாரோ, என்று போற்றிப் புகழ்ந்து பாராட்டினான்.

அனைவரும் சேர்ந்து அடுத்த வேலையை கவனிக்க நடந்தனர்.

<u>காட்டு என்றால் புதைனானா.</u>

நீ வாலியை அழைத்துப் போர்
செய், நான் தனித்து நின்று வாலி
யின் மீது கணையை ஏவிக் கொல்
வேன் என்றான். உடனே அச்
சுக்ரீவன் வாலியைப் போருக்கு
அவ்வாறே அழைத்தான்.
வாலி [illegible]
போருக்கு எழுந்தான்.
[illegible] புனலும்
[illegible] நாகமும்,
மேலும் மேலும் போரிட முழுவலிமை [illegible]
காலமும் பார்த்தான்; கடலில் தான் கடை
[illegible] அருகே
அன்று வாலி போருக்கு வந்ததைத்
தடுக்கப் பார்க்கிறாள்.
வாலியை அவனுடைய மனைவி
தாரை தடுத்தாள். தாரை சொற்படி
அன்று பக்கத்தில் [illegible]
[illegible]. வாலிக்குப் பயந்து ஓடி
[illegible] சுக்கிரீவன்
இப்போது அவ்வாலி ~~[illegible]~~ உடன்
போருக்கு வந்தானாம், அதற்குத்
தனி காரணம் இருக்க வேண்டும்
தன்னைப் [illegible]
வேண்டும். இராமன் என்பவன், வாலி
யைக் கொல்ல [illegible] சுக்கிரீவனுக்குத்
துணையாக வந்திருப்பதாகக் கேள்வி

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

வாலினை போருக்கு அழைத்தான்
இருவரும் கடுமையாகப் போரிட்டு
தொடர்ந்து போர்த்
இராமன் அருளை நாடா
கணை தொடுத்து வாலி மீது
ஏவினான் - வாலி மயங்கி
கீழே சாய்ந்தான்
இதனைப் பார்த்தும் கொல்ல
மறைவாக வில்லை விடுத்த வாலியை
இராமனுடைய கோதண்ட வாளி
கீழே சாய்த்து விட்டது.
அதனை அங்குப் போரிடும்
சுக்ரீவனைக் கண்டு வியந்து
நோக்கியும் வாலியை இராம
னுடைய கோதண்டத்தின் பாணம்
தொளைத்து விட்டது.
வாலி தன் மார்பில் தைத்த
பாணத்தை இழுத்துப் பறித்து
அது யாருடையது என்று கண்
டறிய முயன்றான். அது இராம
பாணம் என்பதைக் கண்டான்.
" முறைமைகள் உனக்கு என்ன காரணம்
செய்கின்றதை முறையும்
தம்மையே தமக்கு கற்கும்
தனிப்பெரும் பதத்தைத் தாமே
தம்மையே அமைய சொல்லிக்கும்
மெய்யினை இராமன் என்னும்

சூரியனுக்கும் ஒரு களங்கம் ஏற்
பட்டுவிட்டது?

மற்றொருவன் வலிந்து என்
னை போருக்கழைத்தான் - ~~[illegible]~~
அவனை எதிர்த்து ப் போர் செய்ய
த்துணிந்தேன் - அப் போது ஒளி
ந்து நின்று என் ~~[illegible]~~
உயிரை எடுத்து நீ இப் போது என்
அருகில் இங்கத்தைப் போல் நிற்
கிறாயோ?

அப் இயற்கையும், உனது முன்
னோர்களின் இயற்கையும் நீதியும்
இலமும் நீ போற்றவில்லை - நீ வாலி
யைக் கொல்லவில்லை - மன் அற
வேலியை - அதை நீதியின் வேலியை
அழித்து விட்டாய்.

உன்னுடைய தாரத்தை வேறு
ஒருவன் எடுத்துக் கொண்டுவிட்டான் -
அதனால் உன் கையில் உள்ள வில்
லின் வீரம் பழுதாகி விட்டது -
மறைந்து நின்று நிராயுதபாணி
மீது அம்பு தொடுக்கத்தான் உனது
வில் பயன்பட்டிருக்கிறது.

இவ்வாறு பலவாறாகக் குற்
றங்கள் அமைத்தி இராமனுடைய
வாலி கண்டனம் செய்து பேசினான்.

வாலி கூறியவற்றிற்கு பதில் கூறி

ہے۔ اس کے بعد ہی اس کا حق ہوتا ہے۔

(۲) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو وہ اس کا مالک نہیں ہوتا۔ لیکن اگر وہ اس زمین کو اس کے مالک سے خرید لے یا وہ اس کو اس زمین کی قیمت ادا کر دے تو وہ اس کا مالک ہو جاتا ہے۔

(۳) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۴) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۵) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۶) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۷) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۸) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۹) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

(۱۰) اگر کوئی شخص کسی ایسی زمین کو جو کسی دوسرے شخص کی ہو اس کی اجازت کے بغیر آباد کرے تو اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اس کو اس زمین کی پیداوار میں سے کچھ نہیں ملتا۔

ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ہوا تھا اور اس کے ساتھ ساتھ اس کا ہاتھ بھی کانپ رہا تھا۔ اس کی آواز بھی
بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنے ہونٹوں کو بھینچ لیا تھا اور اس کی آنکھوں میں
آنسو آ گئے تھے۔ اس کی آواز سن کر ہاشم نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں
اور اس کے ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آنکھوں میں بھی آنسو آ گئے
تھے۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔
اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے
ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔

"اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی نہیں چھوڑے گا۔ اس نے کہا تھا کہ
وہ مجھے ہمیشہ اپنے ساتھ رکھے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی
اکیلا نہیں چھوڑے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے ہمیشہ اپنے ساتھ
رکھے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی اکیلا نہیں چھوڑے گا۔"

اس کی آواز بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے
ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی
نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز
بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ
بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔

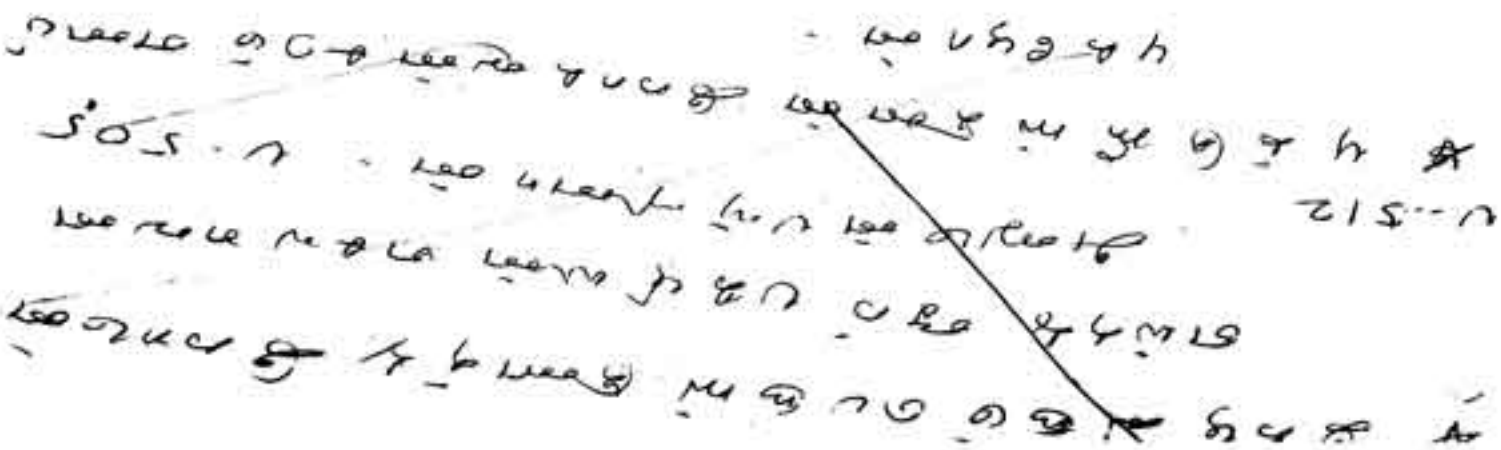
(۵) ~~[illegible]~~ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی نہیں چھوڑے گا۔
اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے ہمیشہ اپنے ساتھ رکھے گا۔ اس نے کہا تھا
کہ وہ مجھے کبھی اکیلا نہیں چھوڑے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے
ہمیشہ اپنے ساتھ رکھے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی اکیلا نہیں
چھوڑے گا۔

اس کی آواز بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے
ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی
نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز
بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ
بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔

"اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی نہیں چھوڑے گا۔ اس نے کہا تھا کہ
وہ مجھے ہمیشہ اپنے ساتھ رکھے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی
اکیلا نہیں چھوڑے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے ہمیشہ اپنے ساتھ
رکھے گا۔ اس نے کہا تھا کہ وہ مجھے کبھی اکیلا نہیں چھوڑے گا۔"

اس کی آواز بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے
ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی
نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز
بھی بھرا گئی تھی۔ اس نے اپنی نظریں جھکا لی تھیں اور اس کے ہونٹ
بھی کانپ رہے تھے۔ اس کی آواز بھی بھرا گئی تھی۔

9. Given the following data



குகனொடும் ஐவர் ஆனோம் முன்பு
பின் குன்று சூழ்வான்
மகனொடும் அறுவர் ஆனோம்;
எம்முழை அன்பின் வந்த
அகன் அமர் காதல் ஐய!
நின்னொடும் எழுவர் ஆனோம்;
புகல் அருங் கானம் தந்து
புதல்வரால் பொலிந்தான் நுந்தை

என்று பாராட்டி இராமபிரான் விபீடணனை தனது சகோதரனாக ஏற்றுப் பாராட்டினான். இராம - இராவண போரில் விபீடணனுடைய துணையும் ஆலோசனைகளும் இராமனுடைய வெற்றிக்குப் பெரிதும் உதவியாக இருந்தது.

இப்போது வானரப் படைகள் சென்று இலங்கை செல்வதற்குக் சேதுக் கடலைக் கடக்க வேண்டும். அதற்காக வருணனை வேண்டும்படி விபீடணன் ஆலோசனை கூறுகிறான். இராமன் கடற்கரையிலே தர்ப்பைப் புல்லைப் போட்டு அதில் படுத்து வருண ஜபம் செய்தான். ஏழு நாட்கள் தொடர்ந்து ஜபம் செய்தும் வருணன் வரவில்லை. இராமனுக்கு

கோபம் ஏற்பட்டது -

"பாரம் நீங்கிய சீலையினன்
இராவணன் பறியப்
தாரம் நீங்கிய தன்மையன்,
ஆதலின், தகை சால்
வீரம் நீங்கிய முனிதன் என்று
இகழ்ச்சி மேல் வினையை
சீரம் நீங்கியது எறிகடல்
ஆம்; என இசைத்தான்.

இன்னும் நாட்டை இழந்தவன், காட்டுக்கு வந்து அலைந்து திரிபவன், செல்வமும் செல்வாக்கும் இல்லாதவன், படையும் பரிவாரங்களும் இல்லாதவன், வலிமையில்லாத வில்லை க்கொண்டுள்ளவன்: இராவணன் பறித்த தால் தாரமும் இல்லாதவன். மறுமை கண்ட மெய்ஞ்ஞானியர் ஆயினும் அவர்களிடம் ஒன்றுமில்லை என்றாகின் அவரையாரும் விரும்ப மாட்டார்கள். இது மக்கள் இயல்பு. எனவே வருணன் கடலரசன் தனக்கு மரியாதை கொடுக்கவில்லை. ஒருவாரம் வேண்டியும், வரவில்லை. என்று இராமன் கோபம் கொண்டான்.

* மனித இயல்புகளை கம்பர் இங்கே குறிப்பிடுகிறார். கம்பர் பல அனுபவ உண்மைகளை இவ்வாறு பல இடங்களிலும் குறிப்பிடுவதும் காண்கிறோம்.

கோபம் கொண்ட ஆராமன் இலக்குவனிடமிருந்த தனது வில்லை வாங்கி கடல் மீது தனது கணையைத் தொடுத்தான்.

கடல் கலங்கிற்று. மீன்கள் அழிந்தன - பாய்மரக் கலங்கள் எல்லாம் தகுமாறின - நீருக்குள் நின்று தவம் செய்த முனிவர்கள் எல்லாம் நிலை குலைந்தனர். இன்னும் வருணன் வராதது கண்டு. ஆராமன் தனது கோதண்டத்தின் மூலம் சதுமுகன் படையை ஏவினான் -

மழைக் குலம் கதறின - உலகின் ஆறுகள் எல்லாம் தூர்ந்து போயின. இயற்கை சீர்கூழல் நிலை குலைந்தது. மக்கள் எல்லாம் செய்வதறியாமல் தவித்தனர். வருணன் வாயுவர்ந்து ஒழுவந்தான். ஆராமனிடம் சரணமடைந்தான். அபயம் கேட்டான்.

நீ என்னை நினைத்தபோது நான் நெடுந்தூரத்தில் நெடுங்கடல் முடிவில் இருந்தேன் - நான் அறிந்தேன். இங்கு வந்து சேருவதற்கு நேரமாகி விட்டது. நீ சீறினால் இந்த உலகம் என்னவாகும். நீ உலகுக்கெல்லாம் நாயகன்.

ஆழ்கீ, அனைவும் நீயே, அல்லவை யெல்லாம் நீயே, ஊழ்கீ, உலகமும் நீயே, அவற்றில் உறையும் உயிரும் நீயே. உன் ~~[illegible]~~ னை என்னால் மறக்கமுடியுமா?

அன்னை நீ, அத்தன் நீயே, அல்லவை எல்லாம் நீயே, பின்னும் நீ முன்னும் நீயே, பேறும் நீ இழவும் நீயே, உன்னை இகழ்வது என்பது எப்படி சாத்தியமாகும். நான் ஏதாவது தவறு செய்திருந்தால் நீ பொறுத்தருள வேண்டும். தீயன சிறியோர் செய்தால் பொறுப்பதே பெரியோர் செய்கை என்று வருணன் அபயம் கேட்டான்.

இராமனும் மனதிறங்கி, ~~[illegible]~~ கடலரசனுக்கு அபயம் வைத்தி, தான் தொடுத்த கணைக்கு இலக்கம் ~~[illegible]~~ கூறு என்று கேட்டான்.

மன்னவ, மருகாந்தாரம் என்னும் தீவில் வாழ்வார், அவர் சதா கோடிக்கும் மேல் இருப்பர். அவர்கள் அவுணர்கள். அவர்கள் உலகை யெல்லாம் தின்று தீர்த்துக் கொண்டிருக்கின்றனர். அவர்கள் எனக்கும் தீயார். அவர்கள் ~~[illegible]~~ மீது உனக் கொடுங்கணையை விடுவாயாக என்று கேட்டுக் கொண்டான்.

அவ்வாறே இராமன் தனது கணையை அந்த அவுணர்மீது ஏவினான். கணையும் அந்த அவுணர் கரை அழித்து விட்டு, இராமனிடம் திரும்பியது.

"வருணன் மேல் வந்த சீற்றம் தீவினை உடையார் மாட்டே தீங்கினைச் செய்தது அன்றே" என்று கம்பன் குறிப்பிடுகிறார்.

அதன் பின்னர் தனக்கு வழி விடுமாறு இராமன் கடலரசனைக் கேட்டான். வழி விடுவதற்காகக் கடலை ப்பிளந்தால் சுற்றுச் சூழலின் சமச்சீர்நிலை சிதைந்து விடும். அதனால் உலகில் அனைத்து உயிர்களும் நிலத்திலும் நீரிலும் பெரும் அளவில் சேதப்பட்டு விடும். எனவே என்மீது சேது என்னும் ~~கல்~~ அணை கட்டி அதன் மீது நடந்து சென்று கடலைக் கடக்கவும் என்று கூறினான்.

"கல்லைன வலித்து நிற்பின்
கணக்கில உயிர்கள் எல்லாம்
எல்லையின் உலந்து வீயும்
இட்டது என்று ஒருகாவண்ணம்
எல்லையில் காலம் எல்லாம்
ஏந்துவன் எளிதின்; எந்தாய்
செல்லுதி சேது என்று ஒன்று
நாயகனியற்றி என் சிறக்கின் மேலாய்.

என்று வருணன் கூறி இராமனிடம் விடைபெற்றுச் சென்றான்.

இராமனும் சேது என்னும் அணையைக் கட்டும்படி உத்தரவிட்டான். சேது அணையைக் கட்டியதால் இராமனுக்கு சேதுராமன் என்னும் பெயரும் உண்டு.

சேது அணை கட்டி முடிந்தபின் இராமனும், இலக்குவனும் வீடணனும் வானரத்தலைவர்களும் வீரர்களும் படைகளும் கடலைத்தாண்டி, இலங்கை சென்றடைந்தனர்.

இராமாயணப் பெருங்கதையில் சேது அணை கட்டிய வரலாற்றுமிகமுக்கியமானதொரு நிகழ்ச்சியாகும். இங்கு அற்றுச் சூழல் பற்றியும் ஒரு சிறப்பான விவாதமும் நடைபெறுகிறது.

இராமாயணக் கதை முழுவதிலும் இயற்கையைப் பாதுகாத்தல், மலைகள், ஆறுகள், நீர்நிலைகள், மரங்கள், பறவைகள், விலங்குகள் மற்றும் ஏற்சமூத இயற்கை சக்திகள் சூரியன் சந்திரன் அடர்கள் பற்றி யெல்லாம் விரிவாகக் கூறுக்கான் கிறோம். எனவே இயற்கைச் சூழலைப் பாதுகாப்பது நமது முக்கிய கடமைகளில் ஒன்றாகிறது.

10- दोनों पक्षों के अधिवक्ताओं को सुना।

पत्रावली का अवलोकन किया।

पक्षकारों के अधिवक्ताओं ने अपने-अपने तर्क में कहा कि उपरोक्त वाद में वादी ने प्रतिवादी के विरुद्ध वाद संस्थित किया है। वादी ने अपने वाद में कहा है कि वह प्रतिवादी के साथ दिनांक 15.5.2000 को विवाह बंधन में आबद्ध हुआ था। विवाह के पश्चात् वादी ने प्रतिवादी के साथ पति-पत्नी के रूप में निवास किया। विवाह के पश्चात् वादी ने प्रतिवादी के साथ क्रूरतापूर्ण व्यवहार किया। प्रतिवादी ने वादी को दहेज के लिए प्रताड़ित किया। प्रतिवादी ने वादी को मारा-पीटा। प्रतिवादी ने वादी को घर से निकाल दिया। वादी ने अपने वाद में कहा है कि वह प्रतिवादी के साथ पति-पत्नी के रूप में निवास करने के लिए तैयार है। वादी ने अपने वाद में कहा है कि वह प्रतिवादी के साथ पति-पत्नी के रूप में निवास करने के लिए तैयार है।

प्रतिवादी ने अपने लिखित कथन में कहा है कि वादी ने उसके साथ क्रूरतापूर्ण व्यवहार किया है। प्रतिवादी ने वादी को दहेज के लिए प्रताड़ित किया है। प्रतिवादी ने वादी को मारा-पीटा है। प्रतिवादी ने वादी को घर से निकाल दिया है। प्रतिवादी ने अपने लिखित कथन में कहा है कि वह वादी के साथ पति-पत्नी के रूप में निवास करने के लिए तैयार है। प्रतिवादी ने अपने लिखित कथन में कहा है कि वह वादी के साथ पति-पत्नी के रूप में निवास करने के लिए तैयार है।

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕਵੀ ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਪੁਸਤਕ 'ਆਟੇ ਦੀਆਂ ਚਿੜੀਆਂ' ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਡਾ. ਕੇ. ਸ੍ਰੀਨਿਵਾਸ ਰਾਓ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰੀ।

ਫ਼ੋਟੋ: ਪੀ.ਆਰ.ਓ. ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ

ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕਵੀ ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਪੁਸਤਕ 'ਆਟੇ ਦੀਆਂ ਚਿੜੀਆਂ' ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਡਾ. ਕੇ. ਸ੍ਰੀਨਿਵਾਸ ਰਾਓ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰੀ।

ਫ਼ੋਟੋ: ਪੀ.ਆਰ.ਓ. ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ

அதனால் முதல் நாள் போரில் இராவணனே நேரில் வந்து போர் காடத்தினான். போர் கடுமையாக இருந்தது. இருதரப்பினும் சேதம் கடுமையாக இருந்தது. போர் இத்தனை வலுவாக இருக்கும் என்று இராவணனே எதிர்பார்க்கவில்லை.

அக்கிரீவன், மாருதி, ஆகியோர் இராவணனுடன் போர் செய்து சோர்வடைந்தனர். உடனே இலக்குவன் தோன்றினான். ~~[illegible]~~ இலக்குவன் இராவணனை கடுமையாக எதிர்த்துப் போரிட்டான். இலக்குவனின் வீரப் போரைச் சந்தித்து இராவணனே ஆச்சரியப்பட்டான்.

அரக்கர்படை இலக்குவனைச் சூழ்ந்தது. இலக்குவன் கடுமையாக அம்பு மாரி பொழிந்து அரக்கர் படையை அழித்துக் கொண்டிருந்தான். அந்த சமயத்தில் இராவணன் புகுந்து இலக்குவனுடைய அம்பு ப்புட்டியை அறுத்தான். உடனே மாருதி தோன்றினான். இராவணனுடன் மற்போர் புரிந்தான். மாருதியால்

கொத்துண்ட இராவணன் தள்ளாடி
னான். உன்னுடைய கொத்து என்
னைத் தீப் பலமாக வேலை குத்திருக்கி
றது. என்னை வென்று விட்டாய்
என்று ~~[illegible]~~ பாராட்டிப் புகழ்
ந்து இராவணன் மாருதியின் மார்
பிலும் குத்தினான். அவனும் தள்ளா
டினான். அப்போது வானரப் படைகள்
அரக்கரைத் தாக்கின.

நீலன், அங்கதன், சாம்பன் முதலி
யோர் இராவணனுடைய கணை
மாரியால் கலங்கினர். வானரப்
படைகள் சிதறின. அந்த சமயத்தில்
இலக்குவன் தலையிட்டு வந்து
கணைகளை ஏவி இராவணனுடைய
கைவாள்களைத் தகர்த்தான்.

இன்று நின் போர் வலியும், வீர
வலியும் வீறும், கைக்கோலமும்,
நோக்கும் கல்வியும் நின் திண்மை
யும் கண்டேன் என்று இராவணன்
இலக்குவனைப் பாராட்டி, நானும்
என் மகன் இந்திரசித்தும் தான்
உனக்கு நிகர் என்று புகழ்ந்தான்.

இலக்குவனை வெல்ல வல்ல
முடியாது என்று கருதி இராவணன் பிரு
சக்தி மிக்க வேற்படையை அவன்
மீது ஏவி அவனைக் கீழே சாய்த்
தான். சாய்ந்த இலக்குவனை,

ਦੇਵਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਅੰਤਰਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।
ਅੰਤਰਾਲ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅੰਤਰਾਲ,
ਬੰਦ ਅੰਤਰਾਲ, ਅੱਧ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅੰਤਰਾਲ ਅਤੇ ਅੱਧ ਬੰਦ ਅੰਤਰਾਲ।
ਇਹਨਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਇੱਕ ਕਰਕੇ ਵੇਖਾਂਗੇ।

ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅੰਤਰਾਲ :- ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅੰਤਰਾਲ ਉਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੋਵੇਂ ਅੰਤ ਬਿੰਦੂ
ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਜੇਕਰ ਅੰਤਰਾਲ ਦੇ ਅੰਤ ਬਿੰਦੂ a ਅਤੇ b ਹੋਣ
ਤਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਅੰਤਰਾਲ ਨੂੰ (a, b) ਜਾਂ]a, b[ਨਾਲ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
ਇਸ ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ a ਅਤੇ b ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਖਿਆਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
ਇਸ ਨੂੰ ਸੈੱਟ ਬਿਲਡਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖਾਂਗੇ :- $(a, b) = \{x : a < x < b\}$
ਜਾਂ $]a, b[= \{x : a < x < b\}$ ਇਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਾਂਗੇ ਕਿ ਅੰਤਰਾਲ a ਤੋਂ b ਤੱਕ
ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਾਸਤਵਿਕ ਅੰਕ ਜੋ a ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਅਤੇ b ਤੋਂ ਛੋਟੇ ਹੋਣ।
ਇਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਾਫ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ a ਅਤੇ b ਤੇ ਖੋਖਲੇ ਬਿੰਦੂ ਬਣਾਏ
ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਗੂੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਬੰਦ ਅੰਤਰਾਲ :- ਬੰਦ ਅੰਤਰਾਲ ਉਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੋਵੇਂ ਅੰਤ ਬਿੰਦੂ
ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਅੰਤਰਾਲ ਦੇ ਅੰਤ ਬਿੰਦੂ a ਅਤੇ b ਹੋਣ
ਤਾਂ ਬੰਦ ਅੰਤਰਾਲ ਨੂੰ [a, b] ਨਾਲ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
ਇਸ ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ a ਅਤੇ b ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਖਿਆਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
ਇਸ ਨੂੰ ਸੈੱਟ ਬਿਲਡਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖਾਂਗੇ :- $[a, b] = \{x : a \leq x \leq b\}$
ਇਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਾਂਗੇ ਕਿ ਅੰਤਰਾਲ a ਤੋਂ b ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਾਸਤਵਿਕ ਅੰਕ ਜੋ a ਤੋਂ
ਵੱਡੇ ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਅਤੇ b ਤੋਂ ਛੋਟੇ ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਹੋਣ।
ਇਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਾਫ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ a ਅਤੇ b ਤੇ ਠੋਸ ਬਿੰਦੂ ਬਣਾਏ
ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਗੂੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਅੱਧ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅੰਤਰਾਲ :- ਅੱਧ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅੰਤਰਾਲ ਉਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅੰਤ
ਬਿੰਦੂ ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਅੰਤ ਬਿੰਦੂ ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ
ਹੁੰਦਾ। ਜੇਕਰ ਅੰਤਰਾਲ ਦੇ ਅੰਤ ਬਿੰਦੂ a ਅਤੇ b ਹੋਣ ਤਾਂ ਅੱਧ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਅੰਤਰਾਲ ਨੂੰ
[a, b) ਜਾਂ [a, b[ਨਾਲ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
ਇਸ ਅੰਤਰਾਲ ਵਿੱਚ a ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਖਿਆਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
ਇਸ ਨੂੰ ਸੈੱਟ ਬਿਲਡਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖਾਂਗੇ :- $[a, b) = \{x : a \leq x < b\}$
ਇਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਾਂਗੇ ਕਿ ਅੰਤਰਾਲ a ਤੋਂ b ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਾਸਤਵਿਕ ਅੰਕ ਜੋ a ਤੋਂ
ਵੱਡੇ ਜਾਂ ਬਰਾਬਰ ਅਤੇ b ਤੋਂ ਛੋਟੇ ਹੋਣ।
ਇਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਾਫ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ a ਤੇ ਠੋਸ ਬਿੰਦੂ ਅਤੇ b ਤੇ ਖੋਖਲਾ
ਬਿੰਦੂ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਗੂੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

۱۹۱۔

ہمارے ملک کا نام ہندوستان ہے۔
ہندوستان کی آبادی بہت زیادہ ہے۔
ہندوستان کے لوگ مختلف زبانیں بولتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف مذہب کے ماننے والے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف رسم و رواج کے پابند ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف لباس پہنتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف کھانے کھاتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف تہوار مناتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف طریقوں سے شادی بیاہ کرتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف طریقوں سے اپنے مُردوں کو دفناتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف طریقوں سے اپنے مُردوں کو جلاتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف طریقوں سے اپنے مُردوں کی یاد مناتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف طریقوں سے اپنے مُردوں کی یاد مناتے ہیں۔
ہندوستان کے لوگ مختلف طریقوں سے اپنے مُردوں کی یاد مناتے ہیں۔

11- கும்பகருணன் போர்.

முதல் நாள் போரில் ஏற்பட்ட பகுதோல்வி க்குப் பின்னர், இராவணன் என்ன செய்வது என்று ஆலோசித்துக் கொண்டிருந்த போது, முதல் மைச்சர் மகோதரன், உங்கள் அருமைத் தம்பி கும்பகருணனை மறந்து விட்டீர்களா என்று நினைவூட்டினான். இராவணன் மகிழ்ச்சியடைந்தான்.

பெருந்தூக்கத்தில் இருந்த கும்பகருணனை எழுப்பினார்கள். அவனுக்குப் போர்க் கோலம் புனைந்தார்கள். என்னை அலங்கரிப்பது ஏன் என்று கேட்டான். வானரப் பெரும்படை இலங்கைக் கோட்டையைச் சுற்றி நிற்கிறார்கள். நீ சென்று அவர்களை வென்று கொன்று விட்டு வரவேண்டும் என்று இராவணன் அவனிடம் கூறினான்.

ஆனதோ மெம் சமம்? அலகில் கற்புடைச் சானகி துயர் இனம் தவிர்ந்தது இல்லையோ? வானமும் வையமும் வளர்ந்தவான் புகழ் போனதோ? புகுந்ததே பொன்றும் காலமே? என்று மிகவும் வருத்தப்பட்டான்.

இராவணனுக்கு அறிவுரை கூறினான். சீதையை இன்னும் விட்டு விட [illegible] உன் கிளைகளைக் கெடுத்து

வாட்டாய். அறத்தின் பலத்தினால் நீ
பல மேன்மைகளையும் பெற்றிருந்தாய்.
அதை நீ கெடுத்தாய்? இனி யார்
உனக்கு உதவுவார்?

வஞ்சகமும் பாவமும் பொய்யும்
நிறைந்த நாம் பிழைப்போமோ? இனி
அதைப்பற்றி பேசுவதால் ஒன்றும்
பயன் இல்லை. இனி கடவுள் தான்
இருக்கிறது" என்று மனதை ~~விட்டு~~
~~வாட்டு~~, இராமனிடம் சேர்ந்துவிட்டு
அவனைச் சரணடைந்து தம்பி
யுடன் சேர்ந்து கொள்ள வேண்டும்
அல்லது பக்திபூர்வமாய் படைகளை
அனுப்பி அவர்களைச் சாக வாட்டுத்
தவிர்வது. நமது பலம் முழுவதையும்
திரட்டி ஒன்று சேர்ந்து அனுப்புவது
தான் நல்லது என்று கூறுகிறான்.
கும்பகருணன் இக்கருத்தை ஒன்றே
வலியுறுத்திக் கூறுகிறான்.

ஆற்றல்களைய அவமானப்படு
த்திய போதே, சிறு துட்டர்களைக் கொல்
லப் போனதே, அவர்கள் மீது படையெடுத்து
அவர்களை அழித்திருக்க வேண்டும்
இப்போதாவது முழுப்படை முழுவதையும்
திரட்டி அவர்களை எதிர்க்க வேண்டும்
என்று கும்பகருணன் திருப்பமும் கூறுகி
றான்.

"இராவணனுக்குக் கோபம் வந்துவிட்டது ஆலோசனை கேட்ப தற்கல்ல உன்னை அழைத்தது "மானுடர் ஆருவரை வணங்கி மற்றும் அக் கூனுடைக்குறங்கையும் கும்பிட்டு, உய்தொழில் ஊன் உடை உம்பிக்கும் உனக்குமே கடன் யான் அது முடிக்கிலேன் எழுக போ கென்றான்.

இங்கிருந்து எழுந்து போ, போய் இன்னும் நன்றாக உறங்கு போ என்று இராவணன் கோபத்துடன் கூறினான்.

கும்பகருணன் எழுந்து வணங்கி, குற்றமிருந்தால் என்னைப் பொருத்தருள்க, நான் போருக்குச் செல்கிறேன் என்று கூறி விட்டுக் கம்பீரமாக கும்ப கருணன் போருக்குச் செல்கிறான்.

பெரும் படைகளுடன் வரும் கும்பகரு ணனைக் கண்ட இராமன் இவன் யார் என்று வீடணனைக் கேட்டான். வீடணன் * கூறுகிறான்.

'ஆழியாய் இவன் ஆகுவான்
ஏழை வாழ் வுடை எம்முனோன்
தாழ் விலா ஏரு தம்பியோன்
ஊழி நாளும் உறங்குவான்.

இராவணன் செய்வது தருமம் அன்று என்றும் அதனால் தமக்கு அழிவு என்பதும் பற்றி நன்கறிந்தவன். தன்

என்று கூறி வருத்தப்படுகிறான்.

~~உன்னிட~~ வீடணன் கண்ணீர் மல்கி உன்னிடம் ஒரு செய்தி சொல்ல வேண்டும். நீ என்னுடன் வந்து விடு, எனக்கு அவன் தந்த செல்வத்து இலங்கையும் அரசும் எல்லாம் உனக்கு நான் தந்து விடுகிறேன், உனது ஏவலில் நான் பணியாற்றுகிறேன். தீவினை ஒருவன் செய்ய அவனோடு தீங்கிலா தோர் ஏன் மடிய வேண்டும்?

"வேதநாயகனே உன்னைக் கருணை
யால் வேண்டிவிட்டான்.
காதலால் அன்மேல் வைத்த
கருணையால்; கருமம் ஈ-தே
ஆதலால் அவனைக் காண,
அறத்தொடும் திறம்பாது ஐய!
போதுவாய் நீயே!" என்னப்
பொன் அடி இரண்டும் பூண்டான்.

என்று இராமனிடம் வந்து விரும்படி வீடணன், கும்பகருணனிடம் கூறி தன்னுடன் வரும்படி அழைத்தான்.

கும்பகருணன், வீடணன் அழைப்பை மறுத்து:

"நீர்க் கோல வாழ்வை நச்சி நெடிது
நான் வளர்த்தப் பின்னைப்
போர்க் கோலம் செய்து விட்டான்கு
உயர் கொடாது அங்கு போகேன்,

கீ தருமம் பூண்டவன், உலகுக் கெல்லாம் தலைவன் - ஆ. உனக்கு அது தக்கதே - ~~[illegible]~~ போர்க்களத்தில் நின்று உயிர் கொடுத்தல் எனக்குத் தக்கதேயாகும்.

தும்பி அம் தொடையல் வீரன்
அடுகணை துரப்பச் அற்றும்
வெம்பு வெம் சேனையோடும்
வேறுள கிளைஞரோடும்
உம்பரும் பிறரும் காண வருவன்
மூவுலகை ஆண்டான்
தம்பியை இன்றி மாண்டு கிடப்பனோ
தமையன் மண் மேல்,

"செம்பிட்டுச் செய்த இஞ்சித்
திருநகர்ச் செல்வம் தேறி
வம்பு இட்ட தெரியல் வம்முன்
உயிர் கொண்ட பகையை வாழ்த்தி
அம்பிட்டுத் துன்னம் கொண்ட
புண்ணுடை நெஞ்சோடு ஐய!
கும்பிட்டு வாழ்கிலேன் யான்
கூற்றையும் ஆடல் கொண்டேன்.

என்று கூறி வீடணனுடன் ~~[illegible]~~ செல்வதற்கு மறுத்து விட்டான்.

வீடணன் இராமனிடம் திரும்பி வந்தான் - எல்லாவி வரங்களையும் கூறி அவனிடம் பேசிப்பார்த்தேன். பெயரும் தன்மை செய்திலன் - இலக்கு

पुनरावृत्ति प्रश्नावली - जहाँ कहीं आवश्यक हो वहाँ कारण दीजिए।

१. 'ब्रह्म सत्यं जगन्मिथ्या' इस कथन का आशय स्पष्ट कीजिए।

२. 'अहं ब्रह्मास्मि' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

३. 'तत्त्वमसि' महावाक्य किस उपनिषद से लिया गया है? इसका अर्थ लिखिए।

४. 'अयमात्मा ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

५. 'प्रज्ञानं ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

६. 'सर्वं खल्विदं ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

७. 'ब्रह्म सत्यं जगन्मिथ्या' इस कथन का आशय स्पष्ट कीजिए।

८. 'अहं ब्रह्मास्मि' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

९. 'तत्त्वमसि' महावाक्य किस उपनिषद से लिया गया है? इसका अर्थ लिखिए।

१०. 'अयमात्मा ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

११. 'प्रज्ञानं ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

१२. 'सर्वं खल्विदं ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

१३. 'ब्रह्म सत्यं जगन्मिथ्या' इस कथन का आशय स्पष्ट कीजिए।

१४. 'अहं ब्रह्मास्मि' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

१५. 'तत्त्वमसि' महावाक्य किस उपनिषद से लिया गया है? इसका अर्थ लिखिए।

१६. 'अयमात्मा ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

१७. 'प्रज्ञानं ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

१८. 'सर्वं खल्विदं ब्रह्म' महावाक्य का अर्थ लिखिए।

கும்பகருணனும் அங்கதனும் புரிந்த மற்போரில் அங்கதன் சோர்வடைந்தான். அப்போது மாருதி தோன்றினான். மாருதி ஒரு பெரிய கின்னரா கும்பகருணன் மீது வீசினான். கும்பகருணன் அக்கல்லைத் தனது தோள்களில் தாங்கினான். சிறிதும் கலங்காது நின்றான். கும்பகருணன் வானரப் படைகளை அழித்து நொருக்கினான். வானரப் படைகள் சிதறி ஓடின. இதைக் கண்டு, இலக்குவன் தலையிட்டு அரக்கர் படையைத் தாக்கினான்

இலக்குவனும் கும்பகருணனும் கருமையாக மோதினர். அரக்கர் படை இலக்குவனைச் சூழ்ந்தது. அந்த அக்கிரீவன் தலையிட்டு கும்பகருணனை எதிர்த்தான். இருவரும் மற்போர் புரிந்தனர். கும்பகருணன், அக்கிரீவனைக் கட்டிப்பிடித்து நொருக்கினான். அக்கிரீவன் உணர்விழந்தான். அவனைத்தூக்கிக் கொண்டு இலங்கைக்குள் கும்பகருணன் ஓட ~~[illegible]~~ முனைந்தான்.

இராமன் தலையிட்டு கும்பகருணனுடைய நெற்றியில் இருகணைகளை ஏவினான். கும்பகருணன் அக்கிரீவனை விட்டுவிட்டு, இராமனை எதிர்த்தான்.

கும்பகருணன் இராமனை திரத்து வாளேந்திப் போரிட்டான். இராமன் தனது கணையால் அந்த வாளை வீழ்த்தினான். கும்பகருணனுக்கு உதவிப்படைகள் வந்தன.

இராமன் தனது கோதண்டத்தின் உதவியால் கும்பகருணனுடைய துணைப்படைகள் அனைத்தையும் அழித்தான். கும்பகருணன் தனியாக நின்றான். நீ நீ தியோனுடன் பிறந்தவன். உனது உயிரைத் தந்து விடுகிறேன். நீ போய் விடுகிறாயா? அல்லது பின்னர் வருகிறாயா? அல்லது போர் புரிந்து இப்போதே சாகிறாயா, ~~[illegible]~~ நினக்கு உறுவது சொல்வாயாக, நான் அழைத்த போதும் நீ வரவில்லை. அந்தகன் ஆணையின் வழி நின்றாய். நீ பிழைத்துப் போய் நெடுங்காலம் தூங்கலாம். பின்னர் வீடு பெறலாம். நினக்கு உறுவது சொல்வாயா" என்று இராமன் கேட்டான்.

எனது செவிகளும் மூக்கும் போய்விட்டன. அவமானத்தோடு வாழ விரும்பவில்லை. போரை நடத்துவாயாக என்று கூறிக் கடுமையாகப் போர்பு.

கும்பகர்ணன் வானர சேனையை
வேகமாகத் தாக்கினான். ஆயிரம் சேனைகளை
ஒரே அடியில் அழித்தான். அவனுடைய
கூரிய நகங்களாலும் நீண்ட கால்களாலும்
வானரர்களை அழித்தான். வானர சேனைகள்
அவனைக் கண்டு அஞ்சி ஓடின. அவன்
வானரர்களை மட்டுமல்ல, அரக்கர்களையும்
அழித்தான்.

அதைப் பார்த்த சுக்ரீவன் கும்பகர்ணனை
நோக்கி விரைந்து சென்றான். அவனுடைய
கண்களாலும் கால்களாலும் அரக்கர்களை
அழித்துக் கொண்டிருந்தான். அவனைக்
கண்டதும் கும்பகர்ணன் தன் கதாயுதத்தை
ஓங்கி சுக்ரீவன் மீது வீசினான். சுக்ரீவன்
அதைத் தன் கதாயுதத்தால் தடுத்து
விட்டான். பின் கும்பகர்ணன் சுக்ரீவனை
நோக்கி ஓடினான். சுக்ரீவனும் அவனை
நோக்கி ஓடினான். இருவரும் கட்டிப்
புரண்டு சண்டையிட்டனர். சுக்ரீவன்
கும்பகர்ணனைத் தூக்கி வீசினான்.
கும்பகர்ணன் கீழே விழுந்தான்.

அதைக் கண்ட இந்திரஜித் தன் தேரில்
ஏறி சுக்ரீவனை நோக்கி வந்தான்.
அவனைக் கண்ட சுக்ரீவன் இந்திரஜித்தை
நோக்கி ஓடினான். இந்திரஜித் தன் தேரில்
இருந்தபடியே சுக்ரீவனைத் தாக்கினான்.
சுக்ரீவன் அவனுடைய தேரை உடைத்தான்.
இந்திரஜித் தன் தேரை விட்டு இறங்கி
சுக்ரீவனைத் தாக்கினான். சுக்ரீவன்
இந்திரஜித்தைத் தூக்கி வீசினான்.
இந்திரஜித் கீழே விழுந்தான்.

"இந்திரஜித் வந்து சுக்ரீவனைத்
தாக்கியவுடன்
சுக்ரீவன் வந்து தனது அரசன்
தன் கம்பீர;

'சுக்ரீவா! உனது அரசனை
அரசனுக்கானவனை அனுப்பு.
தேவேந்திரா! இன்னும் உனக்கு அச்சம்
உன்னவனை வேண்டி வேண்டி.

கொண்டவன். அவன் தவறுகள் ~~[illegible]~~ செய்த போது அதை எடுத்து க்கூறி திருத்த முயற்சித்தவன். ஆயினும் தன் அண்ணனுடன், சரியோ சரியில்லையோ கடை ~~[illegible]~~ வரை இருந்து தனது அண்ணனுக்காகப் போர்க்களத்தில் உயிர் கொடுத்து வானுலகு சென்றவன்.

கும்பகருணனுக்கு தனது தம்பி வீடணன் மீது அன்பும் பரிவும் பாசமும் நன் மதிப்பும் கொண்டவன். தான் எப்படியிருந்தாலும் ~~[illegible]~~ வீடணன் தன் அண்ணன் இராவணனை ஆண்டு க்கைவிட்டு இராமனிடம் சென்றதைப் பற்றிக் குறை காணாதவன். கும்பகருணனுக்கு இராமன் மீது பக்தியும் மரியாதையும் உண்டு வீடணன் இராமனிடத்தில் சென்றதைப் பற்றி மகிழ்ச்சியே அடைந்தவன். ~~அவ~~ வீடணன் மூலம், புலத்தியர் மரபு தொடரும் என்று மகிழ்ச்சி யடைந்தவன்.

கும்பகருணன் பிறப்பில் ஒரு குறையுண்டு. அவன் மாவீரன் சிறந்த பலசாலி- இராவணனுக்காகப் பல போர்கள் புரிந்து

வெற்றிகள் பல கண்டவன்.

ஆயினும் பாதிகாரன் தூங்கு வான். நன்றாகத் தூங்கி எழுந்து விட்டால் அவனை யாராலும் வெல்லமுடியாது. அவனது தூக்கம் அவனுக்கு ஒரு சாபக்கேடு.

போர்நடந்து கொண்டிருக்கிறது. இராவணனுக்கும் இராமனுக்கும் கடும் போர் நடந்து கொண்டிருந்தது. இலங்கையே அமளி துமளிப் பட்டுக் கொண்டிருந்தது. கோட்டைக்கு வெளியே பெரும் போர் ஆரவாரம் - கும்பகருணன் தன் மாளிகைக்குள்ளே ~~[illegible]~~ ஆழ்ந்த தூக்கத்திலிருக்கிறான்.

இப்படி சில நாடுகளும், சில பகுதி சமுதாயங்களும் உறக்கத்தில் இருந்து கொண்டிருக்கின்றன. பாரத நாட்டிலும் சில பகுதிகள் கும்பகருணனைப் போல் தூங்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்களின் சின்னமே கும்பகருணன் படைப்பு.

அவர்களைத் தூக்கத்திலிருந்து எழுப்பி விழிப்படையச் செய்ய வேண்டு

12. மூலபலப்படை :

இராவணனுடைய பல மெல்லாம் குறைந்து கொண்டே வந்தது - வல்லமை மிக்கபடைகள் எல்லாம் அழிந்தன - மிகப் பெரிய வீரர்கள் எல்லாம் மடிந்தனர். அட்சயகுமாரன், அதிகாயன் மிக்க பெரும்வீரர்கள், கும்பகருணன், மாவீரன் இந்திரஜித்தன். எல்லாம் போரில் மாண்டனர்.

இராவணனுடைய படை பலத்தில் கடைசியாக உள்ள படை மூலபலப்படை தான். அந்த மூலபலப்படை என்பது உ கம்பு முவதிலும் உள்ள அரக்கர்களின் தனி ச்சிறப்புப் படையாகும். அந்த ச்சிறப்ப்படைக்கு இராவணன் அழைப்பு வரு த்தான். அந்த பயங்கரமான படையைப் பற்றிக்கு றிப்பிடும் போது

"அறத்தைத்தின்று அருங் கருணையை
பருகி, வேறு அமைந்த
மறத்தைப் பூண்டு வெம் பாவத்தை
மணம் புணர் மணாளர்,
நிறத்துக் கார் அன்ன நெஞ்சினர்,
நெருப்புக்கு நெருப்பாய்ப்
புறத்துப் பொங்கிய பங்கியர்;
கரலனும் புகழ்வார்,

என்றும்,

"சூலம் வாங்கிடின் அடர்ந்து
எந்திடின், அடர்வாள்

கோல வெயம் சீலை பிடித்திடின்
கொள்ளு வேல் கொள்ளின்
சாரவான் தண்டு தரித்திடின்
சக்கரம் தாங்கின்,
காலன், மால், சிவன், குமரன்
என்று இவரையும் கடப்பர் -
என்று கம்பர் குறிப்பிடுகிறார்.

அவர்கள் அறத்தைத்தின்பவர்கள். கருணையைக் குடிப்பவர்கள் மறத்தைப் பூண்டிருப்பவர்கள். பாவத்தை மணந்தவர், கரிய நிற நெஞ்சினர். நெருப்புக்கு நெருப்பானவர்கள், நீண்ட முடிகளைக் கொண்ட பயங்கரமான தோற்றத்தைக் கொண்டவர்கள். பயங்கரமான பல ஆயுதங்களைக் கொண்டவர்கள். சூலம், அடர் மழு, வாள், வில், வேல், தண்டு, சக்கரம் மற்றும் பல ஆயுதங்கள் ஏந்தியவர்கள்.

காலன், மால், சிவன், குமரன்
முதலியவர்களையும் கடந்து கடும்
போர் புரியும் ஆற்றல் கொண்டவர்கள்.

இந்த மூலபலப்படை திரண்டு வந்த போது, அந்த பயங்கரமான காட்சியைப் பார்த்த போது, வானரப்படை பயந்து நடுங்கி ஓடினர். அக்கிரீவன்,

அங்கதன், அனுமன் ஆகிய இவர் மட்டுமே ஓடாமல் நின்றனர். அப்பொழுது இராமன், இப்படை எங்கிருந்து வந்தது என்று வீடணனைக் கேட்டான். "ஈண்டு இவ்வண்டத்துள் இராக்கதர் என்னும் பெயரொல்லாம் திரண்டு வந்துள்ளது என்று வீடணன் பதில் கூறினான்.

ஒடிய வானரசேனையை அழைக்கும்படி இராமன் அங்கதனிடம் கூறினான். அங்கதன் போய் வானரப்படைத்தலைவர்களை அழைத்தான். வானரப்படை வீரர்கள்:

" அனுமன் ஆற்றலும் அரசனது
ஆற்றலும், இருவர்
தனுவின் ஆற்றலும் தம்முயர்
தாங்கவும் சாலா;
கனியும் காய்களும் உணவுள;
முழை உள, காக்க,
மனிதர் ஆளின் என்?

இராக்கதர் ஆளின் என் வையம் என்று கூறினர்.

எங்களுடைய உயிரைக் காத்துக் கொள்வதற்கு அனுமனுடைய ஆற்றலோ, எங்களுடைய மன்னன் சுக்கிரீவனுடைய ஆற்றலோ, இராமன் இலக்குவன் ஆகிய இருவருடைய வில்லின் ஆற்றலோ போதாது - எங்களுக்

۱۔ مرکز کی مداخلت سے صوبہ کی خود مختاری کو کس حد تک نقصان پہنچا ہے؟ مثالوں سے واضح کیجیے۔ اس سلسلے میں آپ کیا تجاویز پیش کرنا چاہیں گے؟

۲۔ صوبائی خود مختاری کے بارے میں قائداعظم کے نقطۂ نظر کو بیان کیجیے۔ کیا آپ اس سے متفق ہیں؟ اپنے جواب کی وضاحت کیجیے۔

۳۔ مرکز اور صوبوں کے درمیان تعلقات کی نوعیت کیا ہونی چاہیے؟ اپنی رائے کے حق میں دلائل دیجیے۔

۴۔ مرکز اور صوبوں کے درمیان اختیارات کی تقسیم کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ اس سلسلے میں آپ کیا تجاویز پیش کرنا چاہیں گے؟

۵۔ مرکز اور صوبوں کے درمیان تعلقات کی نوعیت کیا ہونی چاہیے؟ اپنی رائے کے حق میں دلائل دیجیے۔

13- கோல- கோவலனைப் போர்.

கோவலன் தனது இறுதிப் போ
ருக்குப் போர்க்கோலம் பூண்டான்.
அரக்கர்படைகள் அனைத்தையும்
திரட்டினான். வருக தேர் என்றான்.
தேர் வந்தது. அந்த அற்புதத் தேர், மை
யூம், வானும், ஊர்த்தேயும், வருணன்
கூடன் ஒளியும், உத்திச் சக்கரமு
அன்ன அமைப்பது. தாரகம் (தேர்ச்சக்கரம்,
இன்னுமொளியும், கிருதர் சோமகன்
(கோவலன்) நினைத்த இடம் நினை
த்த இடத்திற்குச் செல்லவல்லது.
பாதாளம் செல்வது, வானம் படைச்
செல்வது, பார்த்திவில் செல்வது,
மலைப்படைச் செல்வது, நீரில் நீந்து
போரில் செல்வது, போய் கெட்டுப்போ
வாரிதான் ஊரில் செல்வது என்ப
வகிலும் அதுவே கோலப் பொருளில் ~~...~~
~~...~~ செல்லத்தக்கது. அத்தனைய
அற்புதமான ஆற்றல் மிக்க தேரை
வரச் செய்தான். அந்தத் தேர் மீது
ஏறி தனது வல்லமை மிக்க படை
களுடன், ~~...~~ கோவலன்
போருக்குக் கிளம்பினான்.
அப்போது மகோதரன் இலக்குமண
னுக்கு எதிராகப் போர் புரியப்புறப்பட-

13- கோடை- கோடைவனப் போர்.

கோடைவனன் தனது இறுதிப் போ
ருக்குப் போர்க்கோலம் பூண்டான்.
அரக்கர் படைகள் அனைத்தையும்
திரட்டினான். ஒரு தேர் என்றால்-
தேர் வந்தது. அந்த அற்புதத் தேர், வை
யமும், வாளும், உடைதேய்ப், மருங்
குடன் வாளியும், உச்சி நகரக்கு ஏ
அன்ன அமைப்பது. ஆகவே (கூடாரங்கள்,
கன்று வாளியும், கிருதர் கொடிகள்
(கோடைவனன்) கிளைத்தவுடன் கிளை
த்து இடத்திற்குச் செல்லவல்லது-
பாரில் செல்வது, வானப் படைச்
செல்வது, பாதாளத்தில் செல்வது,
நெருப்புப் படைச் செல்வது, நீரில் ஓடு
போரில் செல்வது, போய் கொட்டுதல்
வானில் உள்ள மரத்தில் செல்வது எவ்வி
வழியும் அது கொடைப் பெருகில்,
செல்லத்தக்கது. அத்தகைய
அற்புதமான ஆற்றல் மிக்க தேரை
வரச் செய்தான். அந்தத் தேர் மீது
ஏறி தனது வல்லமை மிக்க படை
களுடன், கோடைவனன்
போருக்குச் செல்லுகிறான்.

அப்போது மகோதரன் இலக்குவ
னுக்கு எதிராகப் போர் புரியப் புறப்பட்டு

13- இராம- இராவணப் போர்.

இராவணன் தனது இறுதிப் போருக்குப் போர் கோலம் பூண்டான். அரக்கர் படைகள் அனைத்தையும் திரட்டினான். வருக்கதேர் என்றான. தேர்வந்தது. அந்த அற்புதத் தேர், வையமும், வானும், உரக தேயமும், வருங்குடன் ஏறினும், உச்சிச் சொருகுபூ அன்ன அமையது. துரகம் (குதிரைகள்) இன்று எனினும், நிருதர் கோமகன் (இராவணன்) நினைத்தவுடன் நினைத்து இடத்திற்குச் செல்லவல்லது.

பாரில் செல்வது, வியம்பிடைச் செல்வது, பரந்த நீரில் செல்வது, நெருப்பிடைச் செல்வது, நிமிர்ந்த போரில் செல்வது, போய் முகட்டிடை வரிஞ்சன் ஊரில் செல்வது எவ்வு லகினும் வரு இமைப்பொழுதில் ~~[illegible]~~ செல்லத்தக்கது. அத்தகைய அற்புதமான ஆற்றல் மிக்க தேரை வரச் செய்தான். அந்தத் தேர்மீது ஏறி தனது வல்லமை மிக்க படைகளுடன், ~~[illegible]~~ இராவணன் போருக்கெழுந்தான்.

அப்போது மகோதரன் இலக்குவனுக்கு எதிராகப் போர் புரியப் புறப்பட்டு

இராமனை எதிரில் கண்டு அவனை எதிர்த்துப் போர் புரிந்து இறந்தான்.

"வில் வன்றால் கவசம் வன்றால்
வாறல் உடைக்கரம் ஓர் வன்றால்
கல் வன்று தேரும் வன்றால்
கழுத்து வன்றால் கடிதின் வாங்கி
செல் வன்று கணைகள் ஐயன்
சிந்தினான்; செப்பிவந்த
சொல் வன்றாய்ச் செய்கை வன்றாய்.
துணிந்தனன் அரக்கன் துஞ்சி.

என்று மகோதரன் இராமன் கணை யால்பட்டு மாண்டான்.

இராவணனும் இராமனும் நேரு க்கு நேர் மோதினர்.

"கருமமும் கடைக்கண் உறு ஞானமும் அருமை சேரும் அவிஞ்சையும் விஞ்சையும் பெருமை சால் கொடும் பாவமும் பேர்கலாத் தருமமும் எனச் சென்று எதிர் தாக்கினார் என்று கம்பர் குறிப்பிடுகிறார்.

இராவணன் விட்ட படை கணை எல்லாம் இராமன் பயனற்று விழும்படி செய்தான். இதனால் இராவணனுடைய பலம் குன்றிவந்தது. அவனுடைய சேனைகளும் பெரும் அளவில் அழிந்தன. அப்போது இராவணன் மாயாஸ்திர த்தை ஏவினான்.

இராவணன் மாயக்கணை

ہم اس کے بعد اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۱۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۲۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۳۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۴۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۵۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۶۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۷۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۸۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۹۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

۱۰۔ اس کا مطلب کیا ہے؟

اس کا مطلب ہے کہ ہم اس کی تفصیل پر غور کریں گے۔

கணையும் கைகளையும் அறு
த்தான். அவை மீண்டும் மீண்
டும் எழுந்தன. இராவணனுடைய
மயிர்கால் தோறும் பாயும்படி
இராமன் தனது கணைகளை ஏவி
னான். இராவணன் சுற்று சோர்
வடைந்து மீண்டும் போருக்கெழுந்தான்.

இராமபிரான் தனது சக்தி மிக்க
கோதண்டத்தின் மீலம் சக்தி மிக்க
அஸ்திரங்களைத் தொடுத்தான். இரா
வணனுடைய நெஞ்சுக்கு நேராகத்
தனது கணையைத் தொடுத்தான்.
"அக்கணத்தின் அலையன்படை ஆண் தகைச்
சக்கரப்படையோடும் தழீஇச் சென்று
புக்கது, அக்கொடியோன் உரம், பூமியும்
திக்கனைத்தும், விசும்பும் திரிந்தவே.

இராமனுடைய அஸ்திரம் இராவண
னுடைய உயிரைப் பருகியது குறித்துக்
கம்பனுடைய கவிதை உலகப்பிரசி
த்திபெற்றது.

முக்கோடி வாழ்நாளும் முயன்றுடைய
பெருந்தவமும் முதல்வன் முன்னாள்
எக்கோடி யாராலும் வெலப்படாய்
எனக் கொடுத்த வரமும், ஏனைத்
திக்கோடும் உலகனைத்தும் செருக்கடந்த
புயவலியும் தின்று மாற்பின்.

14. நிறைவுரை

இராமபிரான் கோதண்டத்தைக் கையிலெடுத்து அவதாரத்தின் கடமைகளை நிறைவேற்றினார். அயோத்தியிலிருந்து இலங்கை வரை நடந்து சென்று காடுகளையும் கரைகளையும் கோதாவரி ஆற்றையும் கிட்கிந்தையையும் இலங்கையையும் இணைத்து பாரத நாட்டின் ஒற்றுமையையும் ஒருமைப்பாட்டையும் நிலைநாட்டினார்.

வடமொழி தென்மொழி வரை, பாரத நாட்டின் அனைத்து மொழிகளையும் ஒருமைப்படுத்தினார். இராமாயண மகாபாரத காவியத்தில் பதினெட்டு மொழிகள் பாரதத்தின் மொழிகளாக இருந்த [illegible] செய்திகள் உள்ளன. [illegible] இராமாயணத்தைக் காவியத்தில் பதினெண் பாடை [illegible] பாடுகின்றார். [illegible] மொழி பதினெட்டும் [illegible] வேண்டிய [illegible] காப்பாற்றும் காலங்களில் ஒன்று இக்காலத்தில் மகாகவி பாரதியும் [illegible] பதினெட்டு மொழிகளையும் [illegible] இதற பாரதத்தில் [illegible]

14. சிறை அறை

ஸ்ரீராமபிரான் கோதண்டத்தைக் கையிலேந்தித் தனது அவதாரக் கடமைகளை நிறைவேற்றினார். அயோத்தியிலிருந்து இலங்கை வரை நடந்து சென்று காடுகளைக் கடந்து கரையும் கோதாவரி நதியையும் கிட்கிந்தையையும் ~~[illegible]~~ இலங்கையையும் அன்று அவர் பாதம் பட்ட புனிதமானவையும் அருமையும் பட்டாடையும் சிறப்பூட்டினார்.

வடமொழி முதல் எல்லா மொழி வரை, பாரத நாட்டின் அனைத்து மொழிகளையும் அற்புதம் படைத்த மொழிகளையும் அற்புதப் படைத்தனார். ராமாயண மகா பாரத காவியத்தில் பதினெட்டு மொழிகள் பாரதத்தின் மொழிகளாக இருந்து பற்றிய செய்திகள் உள்ளன. கம்பன் தந்த காவியத்தில் கோசலநாட்டுக் காவியத்தில் பதினெண் பாஷைகள் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறார். "பதினெண் மொழி பதினெட்டும் கூறி வேண்டிய வாறு அனைப்போருக்கும் காணாய் என்று இக் காலத்தில் மகாகவி பாரதியும் பாடியுள்ளது அவ் வேளை. பதினெட்டு மொழிகளையும் கற்று இதிகாசங்களும் புராணங்களும் இந்த பாரதிய

ஸ்ரீராமன் தன்னால் பலத்தால்
கடலரசனை வரவழைத்து, வானர
ப்படையின் உதவியால் சேதுவினைக்
அணைகட்டி உலகப்பிரசித்தி பெற்
றான்.

இலங்கையின் போர்க்களத்
தில் முதல் நாள் போரிலேயே இரா
வணனை வென்று, இன்று போய்
போருக்கு நாளை வா என்று தனது
கோதண்டத்தின் வலுவான இலக்
யிலிருந்து அரக்கனை திருப்பி
அனுப்பினான்.

ஸ்ரீராமன் தனது வில்லின் வலி
மையால், இராவணன் தம்பி, கும்பகரு
ணனை வென்று அவனுடைய
தலையை ஆழ் கடலில் அமுக்கினான்

வானரப்படைகளை பயந்தோ
டும்படியாக இருந்த வல்லமை மிக்க
~~சேனா~~ இராவணனுடைய மூல பலப்
படையை ~~வென்று அழித்தான்~~
ஸ்ரீராமன் தனது கோதண்டத்தின்
பலத்தால் வென்று. அழித்து பலப்
படைகளை அழித்தான்

கடைசியாக, அரக்கர் படை
யின் தலைமையை, பாவத்தின்
உச்சத்தை தன்னே கொண்டா,

- 150 -

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਮਾਰੋਹ ਹੈ ਜੋ ਹਰ ਸਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਇਹ ਤਿਉਹਾਰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਦਿਨ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ

ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਿਨ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ

ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਦਿਨ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਦਸਵੇਂ ਗੁਰੂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ

ਜੀ ਨੇ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਸੀ।

ਇਸ ਦਿਨ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਸਭਾਵਾਂ

ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਲੋਕ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ

ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦਿਨ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ

ਵਿੱਚ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪਕਵਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਅਤੇ

ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸੱਦਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਦਿਨ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਲੋਕ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵੀ ਕੱਢਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ

ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ

ਜੀ ਦੀ ਪਾਲਕੀ ਸਜਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਉਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਪਿੱਛੇ ਚੱਲਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਦਿਨ ਲੋਕ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲੰਗਰ ਵੀ ਛਕਾਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਸਾਰੇ

ਲੋਕ ਇਕੱਠੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦਾ ਛਕਦੇ ਹਨ।

ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ।